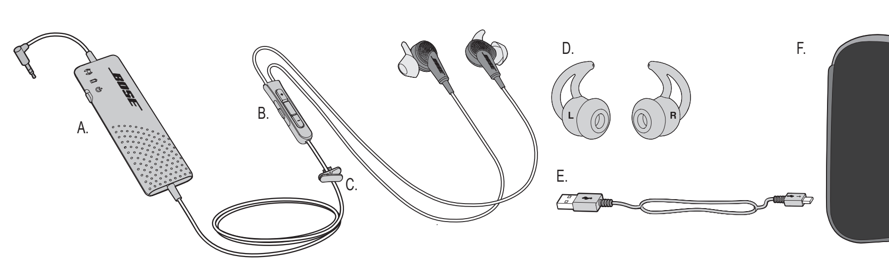
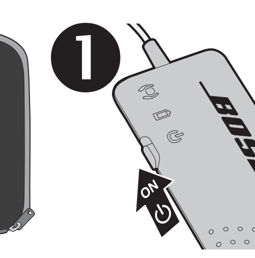
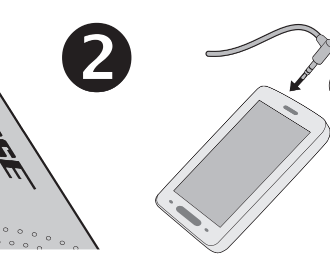
Bose® QuietComfort® 20

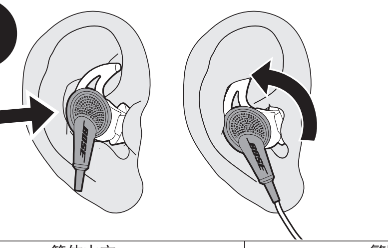
Acoustic Noise Cancelling® headphones

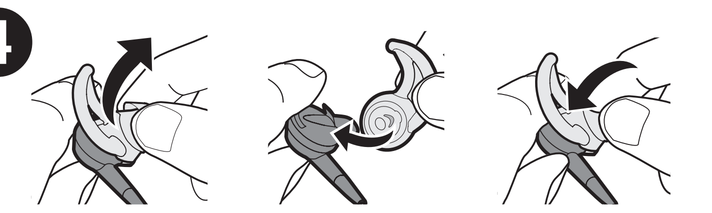
designed for Samsung Galaxy devices and select Android™ devices











Norsk

Se sikkerhetsinstruksjonene som er vedlagt i esken.

Hvis du vil ha mer informasjon om hodetelefonene eller reservedeler, kan du se:

global.Bose.com
Bare i USA: owners.Bose.com/QuietComfort20

Lading

En fullstendig opplading før førstegangs bruk tar opptil to timer. Bruk den medfølgende USB-kabelen for å koble til hodetelefonene til en USB-port på datamaskinen som leverer strøm, eller en godkjent vegglader (følger ikke med). Når hodetelefonene er fulladet, vil batteritiden være ca. 16 timer. **Merk:** Før lading passer du på at hodetelefonene har romtemperatur (mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F)).

Komponenter

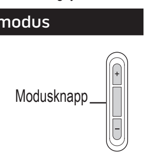
A. Kontrollmodul
B. Mikrofon på ledningen og fjernkontroll med tre knapper
C. Klesklype
D. StayHear®+-propper: Liten (hvit), middels, montert (grå), stor (svart)
E. USB-ladekabel
F. Bæreveske

Slå på

1 Skyv strømbryteren på kontrollmodulen til On. Hodetelefonene vil aktivere støyreduksjon, som reduserer de fleste lydene rundt deg. **Merk:** Når strømmen er av, vil hodetelefonene likevel levere lyd. Slå strømmen på for best mulig lydkvalitet.

Bytte modus

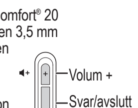
Trykk modusknappen på siden av fjernkontrollen for å bytte til oppmerksomhetsmodus som lar deg høre noen av lydene rundt deg, for eksempel trafikkstøy.



Koble til enheten

2 Koble Bose® QuietComfort® 20 hodetelefonene til den 3,5 mm hodetelefonkontakten på enheten.

Hodetelefonene leveres med mikrofon og treknappers fjernkontroll på ledningen for praktisk kontroll av enheten.



Action	Hodetelefonkontroll
Justere volumet	Trykk + eller –.
Spill/pause	Trykk og hold Svar/avslutt.
Hopp over spor	Trykk og slipp Svar/avslutt hurtig to ganger.
Forrige spor	Trykk og slipp Svar/avslutt hurtig tre ganger.
Besvare eller avslutte en samtale	Trykk og slipp Svar/avslutt.
Avvise en innkommende samtale	Trykk og hold Svar/avslutt.
Bytte til en innkommende og sette gjeldende samtale på vent	Når du er i en samtale, trykker du Svar/avslutt én gang. Trykk og slipp på nytt for å gå tilbake til den første samtalen.
Bytte til en innkommende samtale og avslutte gjeldende samtale	Når du er i en samtale, trykker og holder du Svar/avslutt i ca. to sekunder før du slipper.
Bruke talekontroll	Trykk og hold Svar/avslutt. Se brukerveiledningen for enheten for informasjon om kompatibilitet og hvordan du bruker funksjonen.

Merk: Robotbildet på baksiden av fjernkontrollen angir at disse Bose® QuietComfort® 20-hodetelefonene er utformet til bruk med Samsung Galaxy-enheter og utvalgte Android-enheter. Full kontroll er kanskje ikke tilgjengelig for enkelte modeller. Se brukerveiledningen for enheten for å finne ut om fjernkontrollen fungerer med modellen.

Viktigheten av riktig passform

Det er viktig å velge riktig størrelse på StayHear®-tuppen for best mulig lydgjengivelse. Velg størrelsen som er mest komfortabel og passer best i hvert øre. Det kan hende du må prøve alle tre størrelsene for å avgjøre hvilken som passer best. Du prøver passformen ved å snakke høyt. Din stemme skal høres dempet i begge ørene. Hvis ikke, velg en annen tuppstørrelse. Hver tupp er merket med L eller R. Pass på at du fester venstre tupp (L) til venstre øreplugg og høyre tupp (R) til høyre øreplugg.

3 Tilpasse hodetelefonen til øret

StayHear®-tuppen lar ørepluggen hvile komfortabelt i øret. Den brede delen av tuppen passer like under ørekanten. Gjør følgende for å avgjøre om tuppen har riktig størrelse:

1. Sett hodetelefonen inn i øret, slik at tuppen hviler forsiktig i åpningen av ørekanalen.
2. Vipp hodetelefonen tilbake, og press tuppkanten under ørekanten til den sitter godt fast. Tuppen skal passe komfortabelt og sikkert i øret.

4 Bytte ørepluggtupper

1. Løsne forsiktig kantene av den festede tuppen fra ørepluggen, og vær forsiktighet slik at tuppen ikke rives. **FORSIKTIG:** Ikke dra i StayHear®-tuppkanten for å unngå skade.
2. Plasser åpningen av den nye tuppen over munnstykket og den lille åpningen over munnstykkekroken.
3. Plasser enden av tuppen forsiktig ned rundt enden av ørepluggen til tuppen sitter godt fast.

Lysenes betydning

Strøm-/batteriindikator

Farge	Status ved bruk:	Status ved lading:
Grønn (lyser)	Strøm på. Mer enn tre timer batterilevetid gjenstår.	Lading fullført
Grønn (blinker)	Strøm på. Mindre enn tre timer batterilevetid gjenstår.	I/T
Oransje (blinker)	I/T	Lading
Rød	I/T	Feil: Se Temperaturområde
Ingen (av)	Slått av eller batteriet er tomt.	

Modusindikator

Farge	Indikerer:
Grønn (på)	Støyreduksjon på.
Ingen (av)	Oppmerksomhetsmodus på.

Feilsøking

Dårlig lydkvalitet

• Pass på at hodetelefonene er slått på og er plugget godt inn i hodetelefonkontakten på enheten.
• Prøv en annen StayHear®-tuppstørrelse.
• Prøv en annen enhet eller musikkapp.
• Rengjør kontakten med isopropylalkohol og tørk av med en ren klut.
• Slå strømmen av hvis du opplever høy støy.

Dårlig eller ingen støyreduksjon

• Kontroller at strømmen er på og at modusindikatoren er lyser (grønn).
• Prøv en annen StayHear®-tuppstørrelse. Se Viktigheten av riktig passform.
• Kontroller at hodetelefonene er ladet.

Kort batterilevetid (mindre enn 16 timer)

• Når du lader, må du passe på at begge endene av USB-kabelen er godt festet og at batteriindikatoren blinker gult.

Enheten reagerer ikke på fjernkontrollkommandoer

• Pass på at du bruker en kompatibel enhet.
• Pass på at hodetelefonene er plugget godt inn i hodetelefonkontakten på enheten.

Mikrofonen fungerer ikke

• Pass på at hodetelefonene er plugget godt inn i hodetelefonkontakten på enheten.
• Kontroller at mikrofonen ikke er blokkert.
• Prøv en ny telefonsamtale.
• Prøv en annen enhet.

Teknisk informasjon

Temperaturområde

Lade batteriet bare når temperaturen er mellom 5 °C og 40 °C (41 °F og 104 °F).

For dine arkiver

Serienummer (på garantikortet):

Nå er en god anledning til å registrere hodetelefonene. Du kan gjøre dette ved å gå til http://global.Bose.com/register.

Garantiinformasjonen for dette produktet gjelder ikke i Australia og New Zealand. Se nettstedet vårt på www.Bose.com.au/warranty eller www.Bose.co.nz/warranty for informasjon om garantien i Australia og New Zealand.

Android er et varemerke for Google Inc.

Samsung Galaxy er et varemerke for Samsung Electronics Co., Ltd.

Produksjonsdato: Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 5 er 2005 eller 2015.

Importør for Kina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importør for EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland

Importør for Taiwan: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

Polski

Należy zapoznać się z Ważnymi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa dostarczonymi razem z urządzeniem.

Aby uzyskać dodatkowe informacje o swoich słuchawkach lub częściach zamiennych, odwiedź:

global.Bose.com
Tylko USA: owners.Bose.com/QuietComfort20

Ładowanie

Pełne ładowanie przed pierwszym użyciem trwa do 2 godzin. W celu podłączenia słuchawek do zasilanego portu USB w komputerze lub do atestowanej ładowarki sieciowej (nie dołączono) użyj dołączonego kabla USB do ładowania. Czas działania w pełni naładowanego akumulatora wynosi około 16 godzin. **Uwaga:** Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że zestaw słuchawkowy ma temperaturę pokojową, od 5°C do 40°C.

Elementy

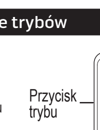
A. Moduł sterowania
B. Mikrofon i 3-przyciskowy pilot zdalnego sterowania
C. Klips na ubranie
D. Końcówki StayHear® +: małe (białe), średnie, założone (szare), duże (czarne)
E. Kabel USB do ładowania
F. Pokrowiec

Włączanie

1 Przesuń włącznik zasilania znajdujący się na module sterowania na pozycję Wł. Słuchawki uruchomią się w trybie Redukcji szumów, który usuwa większość dźwięków docierających z otoczenia. **Uwaga:** Jeśli zasilanie jest wyłączone, słuchawki nadal będą odtwarzać dźwięk, lecz bez funkcji Redukcji szumu. Dla uzyskania najlepszej jakości należy włączyć zasilanie.

Przełączanie trybów

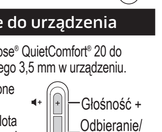
Aby włączyć tryb Uwagi, który umożliwia słyszenie niektórych dźwięków otoczenia np. ruchu ulicznego, naciśnij przycisk trybu na bocznej części pilota.



Podłączenie do urządzenia

2 Podłącz słuchawki Bose® QuietComfort® 20 do gniazda słuchawkowego 3,5 mm w urządzeniu.

Słuchawki wyposażone są w mikrofon i 3-przyciskowego pilota ułatwiającego sterowanie urządzeniem.



Działanie	Sterowanie słuchawkami
Regulacja poziomu głośności	Naciśnij + lub –.
Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania	Naciśnij i puść przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Pomiń ścieżkę	Szybko dwukrotnie naciśnij i zwolnij przycisk odbierania/zakończenia połączeń.
Poprzednia ścieżka	Naciśnij i zwolnij szybko trzykrotnie przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Odbieranie lub kończenie połączenia	Naciśnij i puść przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Odrzucenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Przełączenie na połączenie przychodzące, zawieszenie bieżącego połączenia	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk odbierania/kończenia połączeń. Ponownie naciśnij i puść, aby powrócić do poprzedniego połączenia.
Przełączenie na połączenie przychodzące, zakończenie bieżącego połączenia	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Używanie sterowania głosem	Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/kończenia połączeń. Informacje dotyczące zgodności oraz zasad użytkowania znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia.

Uwaga: Obrazek przedstawiający robota na tylnym panelu pilota zdalnego sterowania informuje o tym, że te słuchawki Bose® QuietComfort® 20 są przeznaczone do użytku z urządzeniami Samsung Galaxy i wybranymi urządzeniami z systemem Android. W przypadku niektórych modeli pełne funkcje sterowania mogą nie być dostępne. Aby sprawdzić, czy pilot zdalnego sterowania działa z danym modelem, należy skorzystać z podręcznika użytkownika tego urządzenia.

Znaczenie właściwego dopasowania

Dla optymalnego odtwarzania dźwięku ważne jest, aby wybrać końcówki StayHear® + o odpowiedniej wielkości. Wybierając ich rozmiar trzeba zwrócić uwagę na wygodę i dopasowanie w każdym uchu. Aby zdecydować, które najlepiej pasują, można przymierzyć każdy z trzech rozmiarów. Aby sprawdzić, czy pasują, należy spróbować głośno mówić. Twój głos powinien być przytłumiony w obu uszach. Jeśli tak nie jest, przymierz inny rozmiar końcówek. Każda końcówka oznaczona jest literą L lub R. Upewnij się, że umieszczasz lewą końcówkę (L) w lewym uchu, a prawą końcówkę (R) w prawym uchu.

3 Dopasowywanie słuchawek do ucha

Końcówka StayHear® + umożliwia wygodne umieszczenie słuchawki w uchu. Wypustek pod końcówką należy umieścić pod wypukłością ucha. Określanie prawidłowego rozmiaru końcówki:

1. Włóż słuchawkę do ucha, tak, aby końcówka delikatnie opierała się na ujściu kanału słuchowego.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciśnij wypustkę pod wypukłością ucha, aż do zamocowania. Końcówka powinna być dopasowana wygodnie, ale dokładnie do muszli ucha.

4 Wymiana końcówek

1. Delikatnie zsuń brzegi końcówki ze słuchawki, uważając aby jej nie rozerwać. **PRZESTROGA:** Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy ciągnąć za wypustek StayHear® +.
2. Ustaw otwór nowej końcówki nad słuchawką, a mały rowek nad zaczepem.
3. Załóż podstawę końcówki wokół podstawy słuchawki, aż do zamocowania końcówki.

Omówienie wskaźników

Wskaźnik akumulatora

Kolor	Stan w trakcie korzystania:	Stan w trakcie ładowania
Zielony (świeci)	Włączenie zasilania. Pozostało ponad 3 godziny pracy akumulatora.	Ładowanie zakończone
Zielony (miga)	Włączenie zasilania. Pozostało mniej niż 3 godziny pracy akumulatora.	Nie dotyczy
Żółty (miga)	Nie dotyczy	Ładowanie
Czerwony	Nie dotyczy	Błąd: Patrz sekcja „Zakres temperatur"
Brak (Wył.)	Urządzenie jest wyłączone lub akumulator jest wyładowany.	

Wskaźnik trybu

Kolor	Oznacza, że:
Zielony (Wł.)	Włączony tryb Redukcji szumów.
Brak (Wył.)	Włączony tryb Uwagi.

Rozwiązywanie problemów

Niska jakość dźwięku

• Upewnij się, że słuchawki są włączone i prawidłowo podłączone do złącza słuchawkowego w urządzeniu.
• Wypróbuj inny rozmiar końcówek StayHear® +.
• Spróbuj użyć innego urządzenia lub innej aplikacji do odtwarzania muzyki.
• Wyczyść złącze alkoholem izopropylowym i osusz czystą ściereczką.
• W przypadku występowania głośnych zakłóceń należy wyłączyć zasilanie.

Brak lub nieznaczna redukcja szumów

• Upewnij się, że zasilanie jest włączone i wskaźnik trybu świeci na zielono.
• Wypróbuj inny rozmiar końcówek StayHear® +. Zapoznaj się z rozdziałem: „Znaczenie właściwego dopasowania".
• Upewnij się, że słuchawki są odpowiednio naładowane.

Akumulator wykazuje krótki czas działania (mniej niż 16 godzin)

• Podczas ładowania upewnij się, że oba końce kabla USB są prawidłowo podłączone, a wskaźnik baterii miga na żółto.

Urządzenie nie reaguje na polecenia z pilota zdalnego sterowania

• Upewnij się, że używasz zgodnego urządzenia.
• Upewnij się, że słuchawki są prawidłowo podłączone do złącza słuchawkowego w urządzeniu.

Mikrofon nie działa

• Upewnij się, że słuchawki są prawidłowo podłączone do złącza słuchawkowego w urządzeniu.
• Upewnij się, że mikrofon nie jest zasłonięty.
• Wykonaj inne połączenie.
• Użyj innego urządzenia.

Dane techniczne

Zakres temperatur

Akumulator należy ładować w otoczeniu o temperaturze od 5°C do 40°C.

Ważne informacje

Numer seryjny (na karcie gwarancyjnej):

Warto teraz zarejestrować słuchawki. Można to zrobić, przechodząc do witryny http://global.Bose.com/register.

Dołączone do tego produktu informacje na temat gwarancji nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem www.bose.com.au/warranty lub www.Bose.co.nz/warranty.

Android to znak towarowy firmy Google Inc.

Samsung Galaxy jest znakiem towarowym firmy Samsung Electronics Co., Ltd.

Data produkcji: Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „5" oznacza 2005 lub 2015 r.

Importer — Chiny: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importer — UE: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

Importer — Tajwan: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Svenska

Läs igenom Viktiga säkerhetsanvisningar som finns i förpackningen.

Mer information om hörlurarna och tillbehören finns på:

global.Bose.com
Endast i USA: owners.Bose.com/QuietComfort20

Uppladdning

Ladda upp enheten i minst två timmar innan du använder den första gången. Använd medföljande USB-kabel för att ansluta hörlurarna till en strömförande USB-port på datorn eller till en godkänd väggladdare (medföljer ej). När batteriet är fulladdat kan du använda hörlurarna i cirka 16 timmar. **Obs!** Headsetet måste vara rumstempererat, mellan 5°C och 40°C, innan du börjar uppladdningen.

Komponenter

A. Kontrollmodul
B. Hörlurssladd med mikrofon och fjärrkontroll med tre knappar
C. Sladdklämma
D. StayHear®+-propp: Små (vita); Medel, isatta (gråa); Stora (svarta)
E. Kabel för USB-uppladdning
F. Fodral

Sätta på enheten

1 Skjut strömbrytaren på kontrollmodulen till på-läget. Hörlurarna sätts på i brusreduceringsläget vilket minskar det mesta av det ljud som du har omkring dig. **Obs!** När hörlurarna är avslagna kommer de fortfarande att kunna leverera ljud. Du får den bästa ljudkvaliteten om de är påslagna.

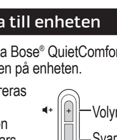
Ändra läge

Tryck på lägesknappen på sidan av fjärrkontrollen för att ändra till uppmärksamhetsläget så att du kan höra omgivande ljud, till exempel trafikbrus.

Ansluta till enheten

2 Anslut hörlurarna Bose® QuietComfort® 20 till 3,5 mm kontakten på enheten.

Hörlurarna levereras med en liten inbyggd mikrofon och en 3-knappars fjärrkontroll för att det ska vara enkelt att hantera enheten.



Åtgärd	Hörlurskontroll
Justera volymen	Tryck på + eller –.
Spela upp/pausa	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen.
Hoppa över spår	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen två gånger snabbt.
Föregående spår	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen tre gånger snabbt.
Besvara eller avsluta ett samtal	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen.
Ignorera inkommande samtal	Tryck och håll ned svara/avsluta-knappen.
Växla till inkommande samtal, parkera aktuellt samtal	Tryck på svara/avsluta-knappen när du samtalar med någon. Tryck och släpp upp för att återgå till det första samtalet.
Växla till inkommande samtal, avsluta aktuellt	Tryck på och håll ned svara/avsluta-knappen i cirka två sekunder och släpp sedan upp den när du samtalar med någon.
Använda röstkommandon	Tryck och håll ned svara/avsluta-knappen. Mer information om kompatibilitet och användning finns i bruksanvisningen för enheten.

Obs! Robotmärkningen på baksidan av fjärrkontrollen visar att dessa Bose® QuietComfort® 20-hörlurar är avsedda för Samsung Galaxy-enheter och andra Android-enheter. Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla modeller. Se bruksanvisningen för din enhet om fjärrkontroller fungerar med din modell.

Vikten av god passform

För att få bra ljudprestanda är det viktigt att välja rätt storlek på StayHear®-proppen. Välj den storlek som ger bästa komfort och som passar bäst i örat. Du kanske behöver prova alla tre storlekarna för att kunna bestämma vilken som passar bäst. Du kan testa hur de passar genom att tala högt. Ljudet ska upplevas dämpat i båda öronen. Om inte, ska du välja en annan storlek. Varje öronpropp är märkt med antingen ett L eller ett R. Sätt in öronproppen märkt med L i det vänstra örat och den märkt med R i det högra.

3 Anpassa hörlurarna till örat

StayHear®-proppen gör att luren vilar bekvämt i örat. Vingen på öronproppen anpassas perfekt mot kanten i ytterörat. Så här kontrollerar du att öronproppen har rätt storlek:

1. För in hörluren i örat så att öronproppen vilar lätt i öronkanalen.
2. Luta hörluren bakåt och tryck fast vingen under kanten vid ytterörat så att den sitter fast. Proppama ska sitta bekvämt och säkert i örat.

4 Byta proppar

1. Ta försiktigt av öronproppen från spetsen på hörluren, men var försiktig så att inte spetsen får några märken. **TÄNK PÅ:** Du förhindrar skador genom att inte dra i StayHear®-vingen.
2. Placera hålet på den nya öronproppen över munstycket och den lilla delen över haken.
3. Tryck ner öronproppen runt basen på hörluren så att den sitter fast.

Tolka lamporna

Ström-/batteriindikator

Färg	Status vid användning:	Status under uppladdning:
Grönt (fast sken)	Påslagen. Mer än tre timmars batteritid återstår	Uppladdningen är klar
Grönt (blinkande)	Påslagen. Mindre än tre timmars batteritid återstår	E.t.
Gult (blinkar)	E.t.	Uppladdning
Röd	E.t.	Fel: Se "Temperaturintervall"
Ingen (av)	Ej påslagen eller batteriet är urladdat	

Lägesindikator

Färg	Indikerar:
Grönt (på)	Brusreducering är aktiverad.
Ingen (av)	Uppmärksamhetsläget är aktiverat.

Felsökning

Dålig ljudkvalitet

• Kontrollera att strömmen för hörlurarna är påslagen och att de är ordentligt fastsatta i kontakten på ljudenheten.
• Prova en annan storlek av öronpropp för StayHear® +.
• Prova med en annan enhet eller ett annat musikprogram.
• Rengör kontakten med isopropylalkohol och torka av den med en ren trasa.
• Om du upplever höga toner ljud ska du stänga av enheten med strömbrytaren.

Dålig eller ingen brusreducering

• Kontrollera att de är påslagna och att lägesindikatorn lyser med grönt sken.
• Prova en annan storlek av öronpropp för StayHear® +. Se "Vikten av god passform".
• Kontrollera att hörlurarna är uppladdade.

Kort batteritid (mindre än 16 timmar)

• Vid uppladdning ska du se till att båda ändarna av USB-kabeln är ordentligt isatta och att batteriindikatorn blinkar med gult sken.

Enheten svarar inte på fjärrkontrollsknappar

• Kontrollera att du använder en kompatibel enhet.
• Kontrollera att hörlurarna är anslutna till hörlurskontakten på enheten.

Mikrofonen fungerar inte

• Kontrollera att hörlurarna är anslutna till hörlurskontakten på enheten.
• Kontrollera att mikrofonen inte är blockerad.
• Prova med att göra ytterligare ett telefonsamtal.
• Prova med en annan enhet.

Teknisk information

Temperaturintervall

Ladda batterierna endast i temperaturer mellan 5 °C och 40 °C.

Att spara

Serienummer (på garantikortet):

Det är nu dags att registrera dina hörlurar. Du gör det enklast genom att besöka webbplatsen http://global.Bose.com/register.

Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien och Nya Zeeland. På webbplatsen www.Bose.com.au/warranty och www.Bose.co.nz/warranty finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.

Android är ett varumärke som tillhör Google Inc.

Samsung Galaxy är ett varumärke som tillhör Samsung Electronics Co., Ltd.

Tillverkningsdatum: Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret; "5" är 2005 eller 2015.

Kinaimportör: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-importör: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland

Taiwanimportör: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

ไทย

โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่รวมอยู่ในกล่องบรรจุ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหูฟังของคุณหรืออะไหล่ชิ้นส่วน โปรดดู: global.Bose.com
สหรัฐฯ เท่านั้น: owners.Bose.com/QuietComfort20

การชาร์จ

ให้ใช้เวลาชาร์จจนแบตเตอรี่เต็ม 2 ชั่วโมงก่อนใช้งานครั้งแรก ใช้สายเคเบิลสำหรับชาร์จทาง USB ที่ให้ไว้ เพื่อเชื่อมต่อหูฟังกับพอร์ต USB ที่มีกำลังไฟบนคอมพิวเตอร์ของคุณ หรืออุปกรณ์ชาร์จกับเต้ารับที่ผนังที่ผ่านการอนุมัติจากหน่วยงาน (ไม่ได้จัดส่งให้) เมื่อชาร์จเต็ม หูฟังจะสามารถใช้งานได้นานประมาณ 16 ชั่วโมง **หมายเหตุ:** ก่อนการชาร์จ ตรวจดูให้แน่ใจว่าชุดหูฟังอยู่ที่อุณหภูมิห้อง ซึ่งอยู่ระหว่าง 5°C ถึง 40°C

ส่วนประกอบ

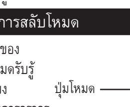
A. ชุดควบคุม
B. ไมโครโฟนในตัวและรีโมท 3 ปุ่ม
C. คลิปหนีบติดเสื้อ
D. จุกสวมหูฟัง StayHear® +: ขนาดเล็ก (สีขาว) ขนาดกลาง ใส่ไว้แล้ว (สีเทา) และขนาดใหญ่ (สีดำ)
E. สายชาร์จ USB
F. กล่องบรรจุเพื่อพกพา

การเปิดเครื่อง

1 เลื่อนสวิตช์เปิดปิดที่ชุดควบคุมไปที่เปิด หูฟังจะเปิดโหมดการตัดเสียงรบกวน ซึ่งจะลดเสียงรอบข้างคุณโดยส่วนใหญ่ **หมายเหตุ:** เมื่อปิดเครื่อง หูฟังจะยังคงมีเสียงที่ไม่มีกำลังขับออกอยู่ เพื่อคุณภาพเสียงที่ดีที่สุด ให้เปิดหูฟัง

การสลับโหมด

กดปุ่มโหมดที่ด้านข้างของรีโมทเพื่อสลับไปยังโหมดรับรู้ ซึ่งช่วยให้คุณได้ยินเสียงรอบข้างบ้าง เช่น เสียงการจราจร



การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์

2 เชื่อมต่อหูฟัง Bose® QuietComfort® 20 กับช่องเสียบหูฟัง 3.5 มม. บนอุปกรณ์ของคุณ
หูฟังนี้มาพร้อมกับไมโครโฟนในตัวและรีโมท 3 ปุ่มเพื่อความสะดวกในการควบคุมอุปกรณ์ของคุณ

การดำเนินการ	ส่วนควบคุมหูฟัง
ปรับระดับเสียง	กด + หรือ –
เล่น/หยุดชั่วคราว	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสาย
ข้ามแทร็ก	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสายเร็วๆ 2 ครั้ง
แทร็กก่อนหน้า	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสายเร็วๆ สามครั้ง
รับสายหรือวางสาย	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสาย
ไม่ต้องการรับสายเรียกเข้า	กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้
สลับไปยังสายเรียกเข้า พักสายที่โทรอยู่ในปัจจุบัน	ในขณะที่ใช้สาย กดปุ่มรับสาย/วางสายหนึ่งครั้ง กดและปล่อยอีกครั้งเพื่อกลับไปยังสายแรก
สลับไปยังสายเรียกเข้า วางสายปัจจุบัน	ในขณะที่ใช้สาย กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้ประมาณ 2 วินาที แล้วปล่อย
ใช้การควบคุมด้วยเสียง	กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้ ดูคู่มือผู้ใช้ของอุปกรณ์สำหรับข้อมูลการใช้งานและความสามารถใช้งานร่วมกัน

หมายเหตุ: ภาพหุ่นยนต์ที่อยู่ด้านหลังของรีโมทหมายความว่าหูฟัง Bose® QuietComfort® 20 เหล่านี้ได้รับการออกแบบสำหรับใช้กับอุปกรณ์ Samsung Galaxy และอุปกรณ์ Android บางรุ่นได้ การควบคุมอย่างครบถ้วนอาจไม่สามารถใช้ได้กับผลิตภัณฑ์บางรุ่น โปรดดูคู่มือผู้ใช้ของอุปกรณ์ของคุณเพื่อดูว่ารีโมททำงานกับรุ่นที่คุณใช้อยู่หรือไม่

ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม

เพื่อประสิทธิภาพเสียงที่เหมาะสมที่สุด สิ่งสำคัญคือต้องเลือกจุกสวมหูฟัง StayHear® + ขนาดที่เหมาะสม เลือกขนาดที่คุณใส่แล้วสบายและกระชับกับหูแต่ละข้างได้ดีที่สุด คุณอาจจะต้องลองใส่ทั้งสามขนาดเพื่อความกระชับที่ดีที่สุด เพื่อทดสอบความกระชับ ลองพูดเสียงดังๆ เสียงของคุณควรจะดังอู้อี้ในหูทั้งสองข้าง หากไม่เป็นเช่นนั้น ให้เลือกจุกสวมหูขนาดอื่น จุกสวมหูฟังแต่ละข้างจะมีเครื่องหมาย L หรือ R อย่างใดอย่างหนึ่ง โปรดแน่ใจว่าติดจุกสวมหูฟังข้างซ้าย (L) กับชิ้นส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุกสวมหูฟังข้างขวา (R) กับชิ้นส่วนหูฟังข้างขวา

3 การสวมหูฟังกับหูของคุณ

จุกสวมหูฟัง StayHear® + ช่วยให้สวมใส่ได้อย่างสบายเข้ากับช่องหูของคุณ ส่วนปีกของจุกสวมหูฟังจะเหมาะเจาะพอดีกับรอยหยักที่ในหูของคุณ เมื่อต้องการดูว่าจุกสวมหูฟังมีขนาดที่เหมาะสมหรือไม่

1. สอดหูฟังเข้าไปในหูโดยให้จุกสวมหูฟังวางอยู่ในช่องหูอย่างนุ่มนวล
2. เอียงหูฟังออก และกดส่วนปีกของจุกสวมหูฟังให้อยู่ใต้รอยหยักของหูจนกระทั่งแน่นดี จุกสวมหูฟังควรใส่ได้อย่างให้ความรู้สึกสบายและพอดีในช่องหูของคุณ

4 การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง

1. ค่อยๆ ดึงตรงขอบของจุกสวมหูฟังที่แนบอยู่ออกจากหูฟัง ระมัดระวังอย่าให้จุกสวมหูฟังฉีกขาด **ข้อควรระวัง:** เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย อย่าดึงที่ส่วนปีกของจุกสวมหูฟัง StayHear® +
2. จัดวางให้ส่วนเปิดของจุกสวมหูฟังใหม่ครอบเหนือกระบอกหูฟัง และช่องเสียบขนาดเล็กอยู่บนขอเกี่ยวของกระบอกหูฟัง
3. ค่อยๆ ดันส่วนฐานของจุกสวมหูฟังลงที่ส่วนฐานของหูฟังจนกระทั่งรู้สึกว่าจุกสวมหูฟังติดกับหูฟังแน่นหนาดี

ความหมายของไฟสัญญาณ

ไฟสัญญาณเปิดปิด/แบตเตอรี่

สี	สถานะขณะใช้งาน:	สถานะขณะชาร์จ:
เขียว (นิ่ง)	เปิด แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานเหลืออยู่มากกว่า 3 ชั่วโมง	การชาร์จเสร็จสิ้น
เขียว (กะพริบ)	เปิด แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานเหลืออยู่น้อยกว่า 3 ชั่วโมง	ไม่ระบุ
อำพัน (กะพริบ)	ไม่ระบุ	กำลังชาร์จ
สีแดง	ไม่ระบุ	ข้อผิดพลาด: โปรดดู "ช่วงอุณหภูมิ"
ไม่มี (ปิด)	ปิดเครื่องหรือแบตเตอรี่หมด	

ไฟแสดงสถานะโหมด

สี	ความหมาย:
เขียว (เปิด)	เปิดการตัดเสียงรบกวน
ไม่มี (ปิด)	เปิดโหมดรับรู้

การแก้ปัญหา

คุณภาพเสียงไม่ดี

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดหูฟังแล้วและเสียบหูฟังกับขั้วต่อหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดีแล้ว
• ลองจุกสวมหูฟัง StayHear® + ขนาดอื่น
• ลองอุปกรณ์ตัวอื่นหรือแอพพลิเคชั่นเพลงแบบอื่น
• ทำความสะอาดช่องเสียบด้วยแอลกอฮอล์ไอโซโพรพิล และเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด
• หากคุณประสบปัญหาเสียงดังรบกวน ให้ปิดสวิตช์เปิดปิด

เสียงรบกวนยังมีอยู่หรือไม่มีการลดสัญญาณรบกวน

• ตรวจสอบว่าเปิดสวิตช์แล้วและเปิดโหมดไฟแสดงสถานะโหมดแล้ว (สีเขียว)
• ลองจุกสวมหูฟัง StayHear® + ขนาดอื่น โปรดดู "ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม"
• โปรดแน่ใจว่าชาร์จแบตเตอรี่หูฟังอย่างเหมาะสมแล้ว

อายุแบตเตอรี่สั้น (น้อยกว่า 16 ชั่วโมง)

• ขณะชาร์จ โปรดแน่ใจว่าปลายทั้งสองด้านของสาย USB เสียบไว้อย่างแน่นหนาและตรวจสอบว่าไฟสัญญาณแบตเตอรี่กะพริบเป็นสีอำพัน

อุปกรณ์ไม่ตอบสนองคำสั่งจากปุ่มรีโมท

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้อุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกันได้
• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังเสียบเข้ากับขั้วต่อหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดีแล้ว

ไมโครโฟนไม่ทำงาน

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังเสียบเข้ากับขั้วต่อหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดีแล้ว
• ดูให้แน่ใจว่าไม่ได้ปิดกั้นไมโครโฟน
• ลองโทรออกใหม่
• ลองใช้อุปกรณ์อื่น

ข้อมูลทางด้านเทคนิค

ช่วงอุณหภูมิ

ชาร์จแบตเตอรี่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 40°C เท่านั้น

พื้นที่สำหรับบันทึกข้อมูลของคุณ

หมายเลขซีเรียล (บนบัตรรับประกัน):

ในตอนนี้ คุณควรลงทะเบียนหูฟังของคุณ ซึ่งคุณสามารถดำเนินการได้อย่างง่ายดายโดยไปที่: http://global.Bose.com/register

ข้อมูลการรับประกันที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีผลบังคับใช้ในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ดูรายละเอียดการรับประกันในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์จากเว็บไซต์ของเราที่ www.Bose.com.au/warranty หรือ www.Bose.co.nz/

Android เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google Inc.

Samsung Galaxy เป็นเครื่องหมายการค้าของ Samsung Electronics Co., Ltd.

วันที่ผลิต: ตัวเลขแปดหลักในหมายเลขซีเรียล หมายถึงปีที่ผลิต เช่น "5" คือ 2005 หรือ 2015

ผู้นำเข้าของจีน: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

ผู้นำเข้าของ EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

ผู้นำเข้าของไต้หวัน: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

한국어

포장에 포함된 중요 안전 지침을 읽으십시오.

헤드폰에 대한 추가 정보 또는 교체용 액세서리에 대해서는 다음을 참조하십시오.

global.Bose.com
미국에 한함: owners.Bose.com/QuietComfort20

충전

처음 사용하기 전에 완전 충전을 위해 2시간 동안 충전하십시오. 제공된 USB 케이블을 사용하여 헤드폰을 컴퓨터의 전원 공급 USB 포트 또는 인증기관이 허가한 충전기(제공되지 않음)에 연결합니다. 완전히 충전되면 헤드폰의 배터리 수명은 약 16시간입니다. **참고:** 충전할 때는 헤드셋이 실온인 5ºC~ 40ºC 사이에서 해야 합니다.

구성 요소

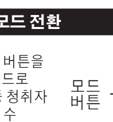
A. 콘트롤 모듈
B. 인라인 마이크 및 3 버튼 리모콘
C. 클립
D. StayHear® + 팁: 소형(백색); 중형, 설치됨(회색); 대형(흑색)
E. USB 충전 케이블
F. 휴대용 케이스

전원 켜기

1 콘트롤 모듈의 전원 스위치를 밀어서 켭니다. 헤드폰이 소음 방지(Noise Cancelling) 기능을 켜서, 청취자 주변의 소음 대부분을 줄여줍니다. **참고:** 전원이 꺼져 있어도 헤드폰은 여전히 무전원 오디오를 제공합니다. 최상의 오디오 품질을 위해 전원을 켜놓으십시오.

모드 전환

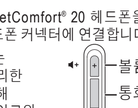
리모콘 측면의 모드 버튼을 눌러 인식(Aware) 모드로 바꾸면 교통 소음 등 청취자 주변의 소리를 들을 수 있습니다.



장치 연결

2 Bose® QuietComfort® 20 헤드폰을 장치의 3.5mm 헤드폰 커넥터에 연결합니다.

헤드폰에는 장치의 편리한 조작을 위해 인라인 마이크와 3 버튼 리모콘이 구비됩니다.



조작	헤드폰 콘트롤
볼륨 조정	+ 또는 –를 누릅니다.
재생/일시 중지	통화/종료를 눌렀다 놓습니다.
트랙 건너뛰기	통화/종료 버튼을 빠르게 두 번 눌렀다 놓습니다.
이전 트랙	통화/종료를 세 번 빨리 눌렀다 놓습니다.
통화 응답 또는 종료	통화/종료를 눌렀다 놓습니다.
걸려오는 전화 거부	통화/종료를 누른 채로 유지합니다.
걸려오는 전화로 전환; 현재 통화 보류	통화 중에 통화/종료를 한 번 누릅니다. 다시 눌렀다 놓아 첫 번째 통화로 복귀합니다.
걸려오는 통화로 전환; 현재 통화 종료	통화 중에 통화/종료를 2초간 눌렀다 놓습니다.
음성 제어 사용	통화/종료를 누른 채로 유지합니다. 호환성과 사용 정보에 대해서는 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.

참고: 리모콘 뒷면의 로봇 이미지는 본 Bose® QuietComfort® 20 헤드폰이 Samsung Galaxy 장치 및 엄선한 Android 장치용임을 나타냅니다. 일부 모델에서는 모든 조작이 가능하지 않을 수도 있습니다. 리모콘이 사용자 소유 모델에 잘 작동하는지 확인하려면 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.

올바른 크기의 중요성

최적의 오디오 성능을 위해 올바른 크기의 StayHear® + 팁을 선택하는 것이 중요합니다. 각 귀에 가장 편안하게 맞는 크기를 선택하십시오. 세 가지 모든 크기를 시도해보고 나서 가장 잘 맞는 것을 결정하는 것이 좋습니다. 착용성을 테스트하려면 큰 소리로 말해 보십시오. 양쪽 귀에 목소리가 줄어서 들려야 합니다. 그렇지 않을 경우 다른 크기의 팁을 선택하십시오. 각 팁에는 L(왼쪽) 또는 R(오른쪽) 표시가 있습니다. 왼쪽 팁(L)은 왼쪽 이어피스에, 오른쪽 팁(R)은 오른쪽 이어피스에 부착하십시오.

3 헤드폰을 귀에 착용하기

StayHear® + 팁으로 인해 이어피스가 귀 안에 편안하게 놓입니다. 팁의 날개 부분은 귀이랑 바로 아래 끼워집니다. 팁이 올바른 크기인지 확인하려면

1. 팁이 귓구멍 입구에 편안하게 고정되도록 헤드폰을 귀에 삽입합니다.
2. 헤드폰을 뒤로 기울이고 귀이랑 아래에서 팁 날개를 눌러서 고정시킵니다. 팁이 귀 안에 편안하게 고정되어 착용되어야 합니다.

4 이어 팁 교환

1. 팁이 찢어지지 않도록 주의하면서 부착된 팁의 가장자리를 이어피스에서 부드럽게 벗겨냅니다. **주의:** 손상될 수 있으므로 StayHear® + 팁 날개를 잡아당기지 마십시오.
2. 새 팁의 입구를 노즐 위에 놓고 작은 슬롯을 노즐 후크 위에 놓습니다.
3. 팁의 밑면을 이어피스 베이스에 부드럽게 넣어 팁을 고정합니다.

표시등 인식

전원/배터리 표시등

색상	사용 중일 때 상태:	충전 중일 때 상태:
녹색(켜진 상태)	전원 켜기. 배터리 수명이 3시간 이상 남음.	충전 완료
녹색(깜박이는 상태)	전원 켜기. 배터리 수명이 3시간 미만 남음.	해당 없음
황색(깜박이는 상태)	해당 없음	충전
적색	해당 없음	오류: "온도 범위" 참조
없음(꺼짐)	전원이 꺼지거나 배터리가 방전됨.	

모드 표시등

색상	의미:
녹색(켜짐)	소음 방지 모드 켜짐.
없음(꺼짐)	인식(Aware) 모드 켜짐.

문제 해결

음질이 불량한 경우

• 헤드폰 전원이 켜져 있고 장치의 헤드폰 커넥터에 단단히 꽂혀 있는지 확인하십시오.
• 다른 크기의 StayHear® + 팁을 시도해보십시오.
• 다른 장치 또는 음악 응용 프로그램을 시도해보십시오.
• 커넥터를 이소프로필 알코올로 닦고 깨끗한 천으로 말리십시오.
• 큰 잡음이 들리면 전원 스위치를 끄십시오.

소음 감소가 불량하거나 안 되는 경우

• 전원이 켜져 있고 모드 표시등이 켜져(녹색) 있는지 확인하십시오.
• 다른 크기의 StayHear® + 팁을 시도해보십시오. "올바른 크기의 중요성"을 참조하십시오.
• 헤드폰이 적절히 충전되었는지 확인하십시오.

배터리 수명이 짧은 경우(16시간 미만)

• 충전 중에 USB 케이블의 양 끝단이 단단히 연결되었는지 확인하고 배터리 표시등이 황색을 깜박이는지 확인하십시오.

장치가 리모콘 버튼 명령에 반응하지 않는 경우

• 호환되는 장치를 사용하고 있는지 확인하십시오.
• 헤드폰이 장치의 헤드폰 커넥터에 단단히 꽂혀 있는지 확인하십시오.

마이크가 작동하지 않는 경우

• 헤드폰이 장치의 헤드폰 커넥터에 단단히 꽂혀 있는지 확인하십시오.
• 마이크가 막히지 않았는지 확인하십시오.
• 다른 통화를 시도해봅니다.
• 다른 장치를 사용해 보십시오.

기술 정보

온도 범위

5ºC ~ 40ºC 사이의 온도 범위에서만 배터리를 충전하십시오.

기록할 사항

일련 번호(보증 카드에 있음):

지금 헤드폰을 등록하시는 것이 좋습니다. http://global.Bose.com/register에서 쉽게 등록할 수 있습니다.

이 제품에 제공된 보증 정보는 오스트레일리아와 뉴질랜드에는 적용되지 않습니다. 오스트레일리아와 뉴질랜드 보증에 대한 자세한 정보는 웹사이트 www.Bose.com.au/warranty 또는 www.Bose.co.nz/warranty를 참조하십시오.

Android는 Google Inc.의 상표입니다.

Samsung Galaxy는 Samsung Electronics Co., Ltd.의 상표입니다.

제조일: 일련 번호의 여덟 번째 자리는 제조 년도를 나타냅니다. 즉 "5"는 2005년 또는 2015년입니다.

중국 수입업체: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU 수입업체: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

대만 수입업체: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

简体中文

请阅读包装箱内的重要安全说明。

要获取关于耳机或替换配件的其他信息，请参考：

global.Bose.com
仅限美国：owners.Bose.com/QuietComfort20

正在充电

第一次使用前，充足电最长需要 2 小时。使用提供的 USB 线缆将耳机连接至电脑或有关机构认证的墙式充电器（未提供）上的通电 USB 端口。耳机充满电时，大约能续航 16 个小时。**注意：** 充电之前，确保耳机处在 41ºF (5ºC) 至 104ºF (40ºC) 之间的室温下。

部件

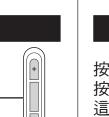
A. 控制模块
B. 内嵌麦克风和 3 键式遥控器
C. 衣夹
D. StayHear® + 耳塞：小号（白色）；已安装的中号（灰色）；大号（黑色）
E. USB 充电线缆
F. 便携包

打开电源

1 将控制模块上的电源开关滑动至打开位置。耳机将开启"噪音消除"，这将减小您周围的噪音影响。**注意：** 当电源关闭时，耳机仍然能提供未通电的音频。为保持高质量的音频，请打开电源。

切换模式

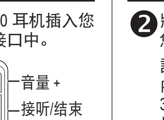
按下遥控器侧面的模式按钮切换至觉醒模式，这样您就可以听到周围的声音，比如交通噪音。



连接至您的设备

2 将 Bose® QuietComfort® 20 耳机插入您设备上的 3.5 mm 耳机接口中。

该耳机配备一个内嵌麦克风和 3 键式遥控器，以便于控制您的设备。



操作	耳机控件
调节音量	按 + 或 –。
播放/暂停	按下并释放"接听/结束"按钮。
跳过曲目	连续两次快速按下并释放"接听/结束"按钮。
上一曲	快速按下并释放"接听/结束"按钮三次。
接听或结束通话	按下并释放"接听/结束"按钮。
忽略来电	按住"接听/结束"按钮。
切换至来电；将当前来电置于等候状态	在通话中，按一次"接听/结束"按钮。再次按下并释放可切换回第一个来电。
切换至来电；结束当前通话	进行通话时，按住"接听/结束"按钮约 2 秒钟并释放。
使用声音控件	按住"接听/结束"按钮。参见设备的用户指南获取兼容性和使用信息。

注意： 遥控器背面的机器人标记表示这些 Bose® QuietComfort® 20 耳机专供三星 Galaxy 与精品 Android 设备使用。部分机型可能无法使用全部控件。请参阅您的设备用户指南查看遥控器是否适用于此机型。

正确安装重要提示

选择正确尺寸的 StayHear® 耳塞对于获取最佳音频性能至关重要。选择可带给您最佳舒适感并适合每只耳朵的尺寸。您可能需要尝试全部三种尺寸以确定适合您的最佳型号。您可大声说话测试耳塞。两只耳朵都应当听不清自己的声音。如果不是这样，请选择另一种尺寸的耳塞。每个耳塞都标有 L（左）或 R（右），请务必将左侧耳塞连接在左耳承 (L)，右侧耳塞连接在右耳承 (R) 上。

3 将耳机正确地戴在耳朵上

StayHear® 耳塞能让耳机舒适地放置于耳朵内。耳塞的翼部就在耳甲的下面。要确定耳塞的尺寸是否合适：

1. 将耳机塞入耳朵，让耳塞轻轻地置放在耳道的开阔处。
2. 将耳机向后倾斜，将耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。耳塞应该舒服又牢固地固定在耳朵里。

4 更换耳塞

1. 轻轻地将连接的耳塞边缘从耳承上取下，一定要小心不要损坏耳塞。**注意：** 为了防止造成损坏，请勿拖拉 StayHear® 耳塞的翼部。
2. 将新耳塞的开口处和小插槽分别对准耳承的出音孔和出音孔上的弯钩。
3. 围绕耳承底部轻轻向下移动耳塞，直到感觉耳塞已经固定牢固。

识别指示灯

电源/电池指示灯

颜色	正在使用时的状态：	充电时的状态：
绿色（稳定）	电源打开。电池续航时间超过 3 小时。	充电完成
绿色（闪烁）	电源打开。电池续航时间少于 3 小时。	N/A
琥珀色（闪烁）	N/A	正在充电
红色	N/A	错误：参见"温度范围"
无（关闭）	电源关闭或电池电量耗尽。	

模式指示灯

颜色	表示：
绿色（打开）	"噪音消除"开启。
无（关闭）	觉醒模式开启。

故障诊断

音质差

• 确保耳机电源打开并且耳机牢固插入设备的耳机接口中。
• 尝试另一个尺寸的 StayHear® + 耳塞。
• 尝试另一个设备或音乐应用程序。
• 用异丙醇清洁接口并用干净的布擦干。
• 如果您听到较大的噪音，请关闭电源开关。

噪音消除效果很差或没有效果

• 确保电源打开并且模式指示灯亮（绿色）。
• 尝试另一个尺寸的 StayHear® + 耳塞。参见"正确安装重要提示"。
• 确保耳机正确充电。

电池续航时间短（少于 16 小时）

• 充电时，确保 USB 线缆两端牢固连接并且确认电源指示灯闪烁琥珀色光。

设备对遥控器按钮命令无反应

• 确保您使用的是兼容设备。
• 确保耳机牢固插入设备的耳机接口中。

麦克风不起作用

• 确保耳机牢固插入设备的耳机接口中。
• 确保麦克风未被阻塞。
• 尝试拨打其他电话。
• 尝试其他设备。

技术信息

温度范围

只能在 41ºF 至 104ºF（5ºC 至 40ºC）的温度范围之间给电池充电。

用户记录

序列号（在质保卡上）：

现在是注册您的耳机的好机会。您可以到 http://global.Bose.com/register 轻松完成注册。

此产品的质保信息不适用于澳大利亚和新西兰。请访问 www.Bose.com.au/warranty 或 www.Bose.co.nz/warranty 网站，了解澳大利亚和新西兰适用的质保信息。

Android 是 Google Inc 的商标。

Samsung Galaxy 是 Samsung Electronics Co., Ltd. 的商标。

生产日期： 序列号中第八位数字表示生产年份；"5"表示 2005 年或 2015 年。

中国进口商： Bose 电子（上海）有限公司，中国（上海）自由贸易试验区，日樱北路 353 号，9 号厂房 C 部

欧洲进口商： Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

台湾进口商： Bose 台湾分公司，105 台北市民生东路三段 131 号环球商业大楼 9 楼 905 室

©2015 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

繁體中文

請閱讀包裝箱內的重要安全說明。

要獲取關於耳機或替換配件的其他資訊，請參考：

global.Bose.com
僅限美國：owners.Bose.com/QuietComfort20

正在充電

第一次使用前，充足電最長需要 2 小時。使用提供的 USB 線纜將耳機連接至電腦或有關機構認證的牆式充電器（未提供）上的通電 USB 埠。耳機充滿電時，大約能續航 16 個小時。**備註：** 充電之前，確保耳機處在 41ºF (5ºC) 至 104ºF (40ºC) 之間的室溫下。

部件

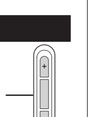
A. 控制模組
B. 內嵌麥克風和 3 鍵式遙控器
C. 衣夾
D. StayHear® + 耳塞：小號（白色）；已安裝的中號（灰色）；大號（黑色）
E. USB 充電線纜
F. 攜帶型包裝袋

打開電源

1 將控制模組上的電源開關滑動至打開位置。耳機將開啟「噪音消除」，這將減小您周圍的噪音影響。**備註：** 當電源關閉時，耳機仍然能提供未通電的音訊。為保持高品質的音訊，請打開電源。

切換模式

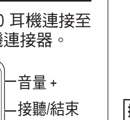
按下遙控器側面的模式按鈕切換至覺醒模式，這樣您就可以聽到周圍的聲音，比如交通噪音。



連接至您的裝置

2 將 Bose® QuietComfort® 20 耳機連接至您裝置上的 3.5 mm 耳機連接器。

該耳機配備一個內嵌麥克風和 3 鍵式遙控器，以便於控制您的裝置。



操作	耳機控制項
調節音量	按 + 或 –。
播放/暫停	按下並釋放「接聽/結束」按鈕。
跳過曲目	連續兩次快速按下並釋放「接聽/結束」按鈕。
上一曲	快速按下並釋放「接聽/結束」按鈕三次。
接聽或結束通話	按下並釋放「接聽/結束」按鈕。
忽略來電	按住「接聽/結束」按鈕。
切換至來電；將當前來電置於等候狀態	在通話中，按一次「接聽/結束」按鈕。再次按下並釋放可切換回第一個來電。
切換至來電；結束當前通話	進行呼叫時，按住「接聽/結束」按鈕約 2 秒鐘並釋放。
使用聲音控制項	按住「接聽/結束」按鈕。參見裝置的使用者指南獲取相容性和使用資訊。

備註： 遙控器背面的機器人標記表示這些 Bose® QuietComfort® 20 耳機專供三星 Galaxy 與精品 Android 裝置使用。部分機型可能無法使用全部控制項。請參閱您的裝置使用者指南查看遙控器是否適用於此機型。

正確安裝重要提示

選擇正確尺寸的 StayHear® 耳塞對於獲取最佳音訊效能至關重要。選擇可帶給您最佳舒適感並適合每只耳朵的尺寸。您可能需要嘗試全部三種尺寸以確定適合您的最佳型號。您可大聲說話測試耳塞。兩隻耳朵都應當聽不清自己的聲音。如果不是這樣，請選擇另一種尺寸的耳塞。每個耳塞都標有 L（左）或 R（右），請務必將左側耳塞連接在左耳承 (L)，右側耳塞連接在右耳承 (R) 上。

3 將耳機正確地戴在耳朵上

StayHear® 耳塞能讓耳機舒適地放置於耳朵內。耳塞的翼部就在耳甲的下面。要確定耳塞的尺寸是否合適：

1. 將耳機塞入耳朵，讓耳塞輕輕地置放在耳道的開闊處。
2. 將耳機向後傾斜，將耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。耳塞應該舒服又牢固地固定在耳朵裡。

4 更換耳塞

1. 輕輕地將連接的耳塞邊緣從耳承上取下，一定要小心不要損壞耳塞。**注意：** 為了防止造成損壞，請勿拖拉 StayHear® 耳塞的翼部。
2. 將新耳塞的開口處和小插槽分別對準耳承的出音孔和出音孔上的彎鉤。
3. 圍繞耳承底部輕輕向下移動耳塞，直到感覺耳塞已經固定牢固。

識別指示燈

電源/電池指示燈

顏色	使用中的狀態：	充電時的狀態：
綠色（穩定）	電源打開。電池續航時間超過 3 小時。	充電完成
綠色（閃爍）	電源打開。電池續航時間少於 3 小時。	N/A
琥珀色（閃爍）	N/A	正在充電
紅色	N/A	錯誤：參見「溫度範圍」
無（關閉）	電源關閉或電池電量耗盡。	

模式指示燈

顏色	表示：
綠色（打開）	「噪音消除」開啟。
無（關閉）	覺醒模式開啟。

疑難排解

音質差

• 確保耳機電源打開並且耳機牢固插入裝置的耳機連接器中。
• 嘗試另一個尺寸的 StayHear® + 耳塞。
• 嘗試另一個裝置或音樂應用程式。
• 用異丙醇清潔連接器並用乾淨的布擦幹。
• 如果您聽到較大的噪音，請關閉電源開關。

噪音消除效果很差或沒有效果

• 確保電源打開並且模式指示燈亮（綠色）。
• 嘗試另一個尺寸的 StayHear® + 耳塞。參見「正確安裝重要提示」。
• 確保耳機正確充電。

電池續航時間短（少於 16 小時）

• 充電時，確保 USB 線纜兩端牢固連接並且確認電源指示燈閃爍琥珀色光。

裝置對遙控器按鈕命令無反應

• 確保您使用的是相容裝置。
• 確保耳機牢固插入裝置的耳機連接器中。

麥克風不起作用

• 確保耳機牢固插入裝置的耳機連接器中。
• 確保麥克風未被阻塞。
• 嘗試撥打其他電話。
• 試試另一個裝置。

技術資訊

溫度範圍

只能在 41ºF 至 104ºF（5ºC 至 40ºC）的溫度範圍之間給電池充電。

使用者記錄

序號（質保卡上）：

現在是註冊您的耳機的好機會。您可以到 http://global.Bose.com/register 輕鬆完成註冊。

本產品的質保資訊並不適用於澳大利亞和紐西蘭。請瀏覽 www.Bose.com.au/warranty 或 www.Bose.co.nz/warranty 網站，了解澳大利亞和紐西蘭適用的質保資訊。

Android 是 Google Inc 的商標。

Samsung Galaxy 是 Samsung Electronics Co., Ltd. 的商標。

生產日期： 序號中第八位數字表示生產年份；「5」表示 2005 年或 2015 年。

中國進口商： Bose 電子（上海）有限公司，中國（上海）自由貿易試驗區，日櫻北路 353 號，9 號廠房 C 部

歐洲進口商： Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

台灣進口商： Bose 台灣分公司，105 台北市民生東路三段 131 號環球商業大樓 9 樓 905 室

©2015 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本資料的任何部分。

日本語

同梱の『安全上の留意項目』をご参照ください。

お使いのヘッドホンに関する詳細情報や、交換用アクセサリーにつきましては、次のサイトをご参照ください:

global.Bose.com
米国のみ: owners.Bose.com/QuietComfort20

充電について

初めて使用する前に、2時間以上かけて完全に充電してください。付属のUSBケーブルをヘッドホンに接続して、コンピューターのPowered USBポートまたはWall Charger (別売)に接続します。完全に充電するとヘッドホンは約16時間使用できます。**注記:** 充電の前に、室温が5ºC (41ºF) 〜 40ºC (104ºF)の範囲内であることを確認してください。

各部の名称

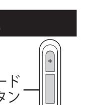
A. コントロールモジュール
B. マイク付きリモコン
C. クリップ
D. StayHear® +チップ: S (小…白)、M (中…グレー、取り付け済み)、L (大…黒)
E. USB充電ケーブル
F. キャリングケース

電源オン

1 コントロールモジュールの電源スイッチをオンの側にスライドします。ヘッドホンの電源がオンになり、ノイズキャンセリング機能が有効になって、周囲の騒音が大幅に低減されます。**注記:** 電源をオフにしても機器の再生音は聞こえますが、最高の音質で音楽を聴くには、ヘッドホンの電源をオンにしてください。

モードの切り替え

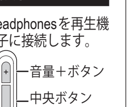
リモコンの側面にあるモードボタンを押すとアウェアモードに切り替わり、車の音など周囲の音が少し聞こえるようになります。



再生機器への接続

2 Bose® QuietComfort® 20 headphonesを再生機器の3.5 mmヘッドホン端子に接続します。

ヘッドホンには、お使いの機器を簡単に操作できるマイク付きリモコンが装備されています。



操作	ヘッドホンの操作
音量の調節	音量＋または－ボタンを押します。
再生/一時停止	中央ボタンを1回押します。
次のトラック	中央ボタンを続けて2回押します。
前のトラック	中央ボタンを続けて3回押します。
通話に応答する/通話を終了する	中央ボタンを1回押します。
かかってきた電話に応答しない	中央ボタンを長押しします。
通話中の相手を保留にしてキャッチホンに応答する	通話中にキャッチホンに応答する場合は、中央ボタンを1回押します。ボタンをもう1回押すと、保留していた相手と通話できます。
通話中の相手との通話を終了してキャッチホンに応答する	通話中の相手との通話を終了してキャッチホンに応答するには、中央ボタンを2秒間押し続けてから放します。
ボイスコントロールを使用する	中央ボタンを長押しします。互換性と使用方法については、お使いの製品の取扱説明書をご覧ください。

注記: リモコンの裏面にあるロボットの画像は、このBose® QuietComfort® 20 headphonesがSamsung Galaxyシリーズおよび一部のAndroidデバイス用に設計されたものであることを示しています。一部のモデルでは、操作機能が限定される場合があります。リモコンがお使いのモデルで動作するかについては、お使いの製品の取扱説明書をご覧ください。

正しい装着の重要性

ボーズ製品の優れた音質をお楽しみいただくためには、適切なサイズのStayHear® +チップを選ぶことが大切です。3種類のサイズのチップから、耳に最もフィットするものをお選びください。付属のチップをすべてお試しいただくことをおすすめします。耳にフィットしているかどうか確かめるには、声を出してみてください。チップが耳にフィットしていれば、声がこもったように聞こえます。そうでなければ、別のチップをお試しください。チップにはL(左)、R(右)のマークが付いています。左耳用のチップをイヤーピースのL側に、右耳用のチップをR側にそれぞれ正しく取り付けてください。

3 ヘッドホンの耳への装着

ヘッドホンには、耳の窪みに快適に装着できるように設計されたStayHear® +チップが取り付けられています。このチップのウィング部分が、耳の溝にフィットします。適切なサイズのチップを選択するには:

1. ヘッドホンが落ちない程度に、ヘッドホンを軽く耳に差し込みます。
2. ヘッドホンを後頭部側に倒して、イヤーチップのウィング部分を耳の溝におさめます。チップが耳の窪みにしっかりとおさまり、安定して装着できていることを確認してください。

4 イヤーチップの交換

1. チップの縁を、ウィングの付いている側からはがすように持ち上げ、破かないように注意してヘッドホンから外します。**注意:** ウィング部分を引っ張って、StayHear® +チップを破損しないようにしてください。
2. ヘッドホンのノズルにチップをかぶせるように差し込み、チップの内側にある溝がノズル根元の突起部と合うように位置を合わせます。
3. チップを押して、溝をノズルの突起部にはめ込みます。チップがぴったりとはまり、正しく固定されていることを確認します。

インジケーターの表示

電源/バッテリーインジケーター

カラー	使用中の場合	充電中の場合
緑(点灯)	電源がオンの状態です。バッテリーに3時間以上の電力が残っています。	充電完了
緑(点滅)	電源がオンの状態です。バッテリーに3時間未満の電力しか残っていません。	該当なし
オレンジ(点滅)	該当なし	充電中
赤	該当なし	エラー:「使用温度範囲」をご覧ください
消灯(オフ)	電源がオフの状態か、バッテリーが劣化しています。	

モードインジケーター

カラー	示している状況:
緑(オン)	ノイズキャンセリング機能がオンの状態です。
消灯(オフ)	アウェアモードがオンの状態です。

故障かな？と思ったら

音質が悪い

• ヘッドホンの電源がオンになっていて、ケーブルが機器のヘッドホン端子に正しく接続されていることを確認してください。
• 別のサイズのStayHear® +チップを試してみてください。
• 別の機器や音楽再生アプリケーションで試してみてください。
• コネクターを無水アルコールで拭いてから、清潔な布で拭き取ります。
• 電源を一度切って入れなおします。

ノイズキャンセリング機能が十分発揮されない

• 電源がオンになっていて、モードインジケーターがオン(緑)であることを確認してください。
• 別のサイズのStayHear® +チップを試してみてください。「正しい装着の重要性」をご覧ください。
• ヘッドホンが正しく充電されていることを確認してください。

バッテリーのもちが悪い(16時間未満)

• 充電時に、USBケーブルが両側ともしっかりと接続されていて、バッテリーインジケーターがオレンジに点滅していることを確認してください。

機器がボタン操作に反応しない

• 対応している機器を使用していることを確認します。
• ヘッドホンのケーブルが機器のヘッドホン端子に正しく接続されていることを確認してください。

マイクが機能しない

• ヘッドホンのケーブルが機器のヘッドホン端子に正しく接続されていることを確認してください。
• マイクが覆われていないことを確認してください。
• もう一度電話をおかけ直しください。
• 別の音楽再生機器をお試しください。

仕様

使用温度範囲

バッテリーの充電時: 5℃〜 40℃ (41ºF 〜 104ºF)

製品情報の控え

シリアル番号:

製品のご登録をお願いいたします。登録は、http://global.Bose.com/registerから簡単に行えます。

本製品の保証内容は、オーストラリアおよびニュージーランドでは適用されません。オーストラリアおよびニュージーランドでの保証の詳細については、弊社Webサイト (www.Bose.com.au/warrantyまたはwww.Bose.co.nz/warranty)をご覧ください。

AndroidはGoogle Inc.の商標です。

Samsung GalaxyはSamsung Electronics Co., Ltd.の商標です。

製造日: シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「5」は2005年または2015年です。

中国における輸入元: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EUにおける輸入元: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

台湾における輸入元: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

العربية

يرجى قراءة تعليمات السلامة الهامة الموجودة في العلبة الكرتونية.

للحصول على معلومات إضافية حول سماعات الرأس أو ملحقات الاستبدال، راجع:

global.Bose.com
في الولايات المتحدة فقط:
owners.Bose.com/QuietComfort20

الشحن

خصص مدة تصل إلى ساعتين للشحن الكامل قبل الاستخدام لأول مرة. استخدم كبل USB المرفق لتوصيل سماعات الرأس بمنفذ كهربائي بالكمبيوتر أو شاحن حائط معتمد من وكالة (غير مرفق). عند شحن سماعات الرأس بالكامل، سوف تأخذ نحو ١٦ ساعة من عمر البطارية. **ملاحظة:** تأكد قبل الشحن من أن سماعة الرأس في درجة حرارة الغرفة بين ٤١ درجة فهرنهايت (٥ درجة مئوية) و ١٠٤ درجة فهرنهايت (٤٠ مئوية).

المكونات

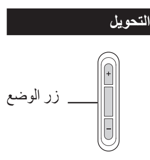
A. وحدة التحكم
B. ميكروفون في الخط وجهاز ريموت ٣ أزرار
C. مشبك ملابس
D. سدادات + ®StayHear: صغيرة (بيضاء)، متوسطة، مركبة (رمادية)؛ كبيرة (سوداء)
E. كبل الشحن USB
F. حقيبة حمل

التشغيل

1 حرك مفتاح الطاقة على وحدة التحكم لوضع التشغيل (On). سوف يتم تشغيل سماعات الرأس في وضع إلغاء الضوضاء، مما يخفض معظم الأصوات حولك. **ملاحظة:** عند انقطاع الكهرباء، ستظل سماعات الرأس توفر الصوت بدون كهرباء. لأفضل جودة صوت، قم بتشغيل الطاقة.

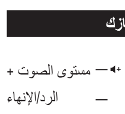
أوضاع التحويل

اضغط زر الوضع (Mode) الموجود على جانب جهاز الريموت للتحول إلى وضع Aware الذي يتيح لك سماع بعض الأصوات حولك مثل ضجيج حركة المرور.



التوصيل بجهازك

2 قم بتوصيل سماعات الرأس ®Bose QuietComfort® 20 بموصل سماعة الرأس القياسي ٣,٥ ملم في جهازك.



تأتي سماعات الرأس ومعها ميكروفون صغير في الخط وجهاز ريموت ٣ أزرار للتحكم المريح في جهازك.

الإجراء	التحكم في سماعات الرأس
ضبط مستوى الصوت	اضغط على + أو -.
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على زر الرد/الإنهاء ثم اتركه.
تخطي المقطوعة	اضغط على زر الرد/الإنهاء مرتين بسرعة ثم اتركه.
المقطوعة السابقة	اضغط على زر الرد/الإنهاء ثلاث مرات بسرعة ثم اتركه.
الرد على مكالمة أو إنهاء مكالمة	اضغط على زر الرد/الإنهاء ثم اتركه.
تجاهل مكالمة واردة	اضغط مع الاستمرار على زر الرد/الإنهاء.
تحول إلى مكالمة واردة؛ مع وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار	أثناء إجراء مكالمة، اضغط زر الرد/الإنهاء مرة واحدة. اضغط واترك مرة أخرى للعودة إلى المكالمة الأولى.
تحول إلى المكالمة الواردة وقم بإنهاء المكالمة الحالية	أثناء إجراء مكالمة، اضغط مع الاستمرار على زر الرد/الإنهاء لمدة نحو ثانيتين ثم اتركه.
استخدم التحكم في الصوت	اضغط مع الاستمرار على زر الرد/الإنهاء. انظر دليل مستخدم جهازك للاطلاع على معلومات التوافق والاستخدام.

ملاحظة: تدل صورة الروبوت خلف جهاز الريموت أن سماعات الرأس Bose® QuietComfort® 20 هذه مصممة للاستخدام مع أجهزة Samsung Galaxy وأجهزة مختارة تعمل بنظام Android. قد لا تتوفر أدوات التحكم الكاملة لبعض الموديلات. راجع دليل مستخدم جهازك لمعرفة إذا ما كانت أجهزة الريموت تعمل مع الموديل الخاص بك.

أهمية التركيب الصحيح

لأفضل أداء صوتي، من المهم اختيار الحجم الصحيح لسدادة + ®StayHear. حدد الحجم الذي يوفر لك أفضل راحة ويتم تركيبه في كل أذن. وقد تحتاج لتجربة جميع الثلاثة أحجام لتحديد أفضلها. لاختبار التوافق، جرب التحدث بصوت عال. ينبغي أن يكون صوتك مكتوما في الأذنين. وإذا لم يكن كذلك، اختر حجم سدادة آخر. يتم التعليم على كل سدادة إما بحرف L (يسار) أو حرف R (يمين). تأكد من تثبيت السدادة اليسرى (L) بقطعة الأذن اليسرى والسدادة اليمنى (R) بقطعة الأذن اليمنى.

3 وضع سماعات الأذن في أذنك

تسمح سدادة®StayHear لقطعة الأذن بالاستقرار بشكل مريح في تجويف أذنك. ويوضع الجزء المجنح من السدادة تحت أعلى الأذن مباشرة. لتحديد إذا ما كان حجم السدادة صحيح:

١. أدخل سماعة الرأس في الأذن بحيث تستقر السدادة برفق في فتحة قناة الأذن.
٢. قم بإمالة سماعة الرأس للخلف واضغط جناح السدادة تحت أعلى الأذن إلى أن تصبح ثابتة. تستقر السدادات بشكل مريح ولكن ثابت في تجويف الأذن.

4 تغيير سدادات الأذن

١. قم بتقشير حواف السدادة الملحقة برفق بعيداً عن قطعة الأذن مع توخي الحذر لعدم تمزيق السدادة. **تنبيه:** لمنع التلف، لا تجذب جناح سدادة +®StayHear.
٢. قم بضبط وضع السدادة الجديدة على الفوهة وعلى الفتحة الصغيرة على مشبك الفوهة.
٣. قم بوضع قاعدة السدادة على قاعدة قطعة الأذن بشكل سهل إلى أن تشعر أن السدادة ثابتة.

التعرف على الأضواء

مؤشر الطاقة/البطارية

اللون	الحالة أثناء الاستخدام:	الحالة أثناء الشحن:
أخضر (ثابت)	تشغيل. باقي أكثر من ٣ ساعات من عمر البطارية.	الشحن كامل
أخضر (وميض)	تشغيل. باقي أقل من ٣ ساعات من عمر البطارية.	غير متاح
كهرماني (وميض)	غير متاح	الشحن
أحمر	غير متاح	خطأ: انظر "مدى درجة الحرارة"
لا شيء (إيقاف)	انقطاع الكهرباء أو استنفاد البطارية.	

مؤشر الوضع

اللون	تشير إلى:
أخضر (تشغيل)	وضع إلغاء الضوضاء قيد التشغيل.
لا شيء (إيقاف)	وضع Aware قيد التشغيل.

حل المشاكل

جودة الصوت رديئة

• تأكد من تشغيل سماعات الرأس ومن توصيلها جيدًا في موصل سماعات الرأس بالجهاز.
• جرب حجم سدادة + ®StayHear آخر.
• جرب جهازاً أو تطبيق موسيقى آخر.
• نظف الموصل بكحول أيزوبروبيل وجففه بقطعة قماش نظيفة.
• إذا واجهت ضوضاء عالية، قم بإيقاف مفتاح الطاقة.

لا يوجد تخفيض للضوضاء أو تخفيض ضعيف

• تأكد من تشغيل الطاقة ومن إضاءة مؤشر الوضع (أخضر).
• جرب حجم سدادة + ®StayHear آخر. انظر «أهمية التركيب الصحيح».
• تأكد من أن سماعات الرأس مشحونة بشكل صحيح.

عمر البطارية قصير (أقل من ١٦ ساعة)

• تأكد عند الشحن من إحكام توصيل طرفي الكبل USB وتحقق من أن مؤشر البطارية يومض بلون كهرماني.

لا يستجيب الجهاز لأوامر أزرار جهاز الريموت

• تأكد من انك تستخدم جهازاً متوافقاً.
• تأكد من تشغيل سماعات الرأس ومن توصيلها جيدا في موصل سماعات الرأس بالجهاز.

الميكروفون لا يعمل

• تأكد من تشغيل سماعات الرأس ومن توصيلها جيدا في موصل سماعات الرأس بالجهاز.
• تأكد من عدم انسداد الميكروفون.
• جرب مكالمة أخرى.
• جرب جهازاً آخر.

المعلومات الفنية

مدى درجة الحرارة

قم بشحن البطارية عندما تكون درجة حرارة بين ٤١ درجة فهرنهايت و ١٠٤ فهرنهايت (٥ درجة مئوية و ٤٠ درجة مئوية) فقط.

لسجلاتك

الرقم المسلسل (على بطاقة الضمان):

الوقت مناسب الآن لتسجيل سماعات الرأس الخاصة بك. ويمكنك القيام بذلك بسهولة بالذهاب إلى موقع: http://global.Bose.com/register.

لا تنطبق معلومات الضمان المقدمة مع هذا المنتج في أستراليا ونيوزيلندا. راجع موقع الويب الخاص بنا على www.Bose.com.au/warranty أو www.Bose.co.nz/warranty للحصول على تفاصيل عن الضمان في أستراليا ونيوزيلندا.

Android هي علامة تجارية لشركة Google Inc.

Samsung Galaxy هي علامة تجارية لشركة Samsung Electronics Co.

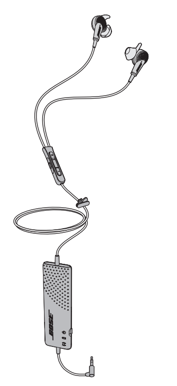
تاريخ الصنع: يشير العدد الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة الصنع؛ «5» هي سنة 2005 أو 2015.

المستورد في الصين:
Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

المستورد في الاتحاد الأوروبي:
Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

المستورد في تايوان:
Bose Taiwan Branch, Room 9 ,905F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©Bose Corporation 2015. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مخالف بدون إذن كتابي مسبق.



Better sound through research®

©2015 Bose Corporation, The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA

AM755565 Rev. 00

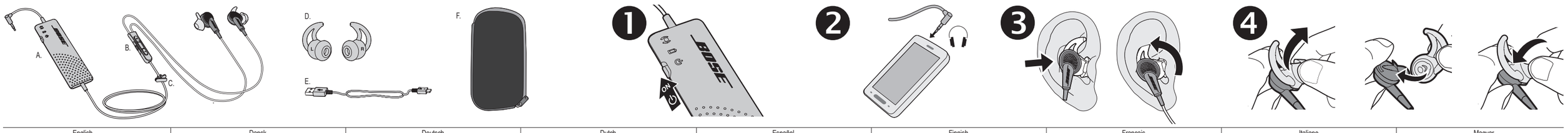
global.Bose.com

U.S. only:

owners.Bose.com/QuietComfort20

United States ... 1-800-367-4008
Australia 1800 061 046
Austria.................. 0800 2673444
Belgium..................... 0800 92 812
Canada 877 650 2073
China................ 86 400 880 2266
Denmark 80337799
Finland 0800 05575
France..................... 0800 857 758
Germany 0800 2673 444
Hong Kong 852 2123 9000
Hungary .... +43 1 6040 434 31
India............................ 1800 11 2673
Ireland 1800656751
Italy 800 83 22 77
Japan....................... 0570 080 021
Latin America 508 614 6000
Luxemburg.............. 0800 92835
Mexico 001 800 900 2673
Netherlands........... 8002673888
New Zealand............ 0800 501 511
Norway 80081190
Poland .... (48) 22-853-0031
Sweden 20909060
Switzerland......... 0800 880 020
Taiwan................. 886 2 2514 7977
United Arab Emirates 800 2673
United Kingdom 0808 1688 582

For additional countries, please visit: global.Bose.com



English

Please read the Important Safety Instructions enclosed in the carton.

For additional information about your headphones or for replacement accessories, refer to:

global.Bose.com
U.S. only: owners.Bose.com/QuietComfort20

Charging

Allow up to 2 hours for a full charge before first use. Use the supplied USB cable to connect the headphones to a powered USB port on your computer or an agency approved wall charger (not supplied). When fully charged, headphones will have about 16 hours of battery life. **Note:** Before charging, be sure the headset is at room temperature, between 41°F (5°C) and 104°F (40°C).

Components

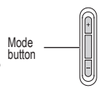
A. Control module
B. Inline microphone and 3-button remote
C. Clothing clip
D. StayHear® + tips: Small (white); Medium, installed (grey); Large (black)
E. USB charging cable
F. Carry case

Powering on

1. Slide the power switch on the control module to On. The headphones will turn on in Noise Cancelling, which reduces most sounds around you. **Note:** When the power is off, the headphones will still provide un-powered audio. For best quality audio, turn the power on.

Switching modes

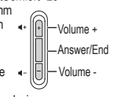
Press the Mode button on the side of the remote to switch to Aware mode, which lets you hear some sounds around you, such as traffic noise.



Connecting to your device

2. Connect the Bose® QuietComfort® 20 headphones to the 3.5 mm headphone connector on your device.

The headphones come with an inline microphone and 3-button remote for convenient control of your device.



Action	Headphone control
Adjust volume	Press + or –.
Play/Pause	Press and release Answer/End.
Skip track	Press and release Answer/End twice quickly.
Previous track	Press and release Answer/End three times quickly.
Answer or end a call	Press and release Answer/End.
Ignore incoming call	Press and hold Answer/End.
Switch to incoming call; put current call on hold	While on a call, press Answer/End once. Press and release again to return to first call.
Switch to incoming call; end current call	While on a call, press Answer/End and hold for about 2 seconds and release.
Use voice control	Press and hold Answer/End. See your device's user guide for compatibility and usage information.

Note: The robot image on the back of the remote indicates that these Bose® QuietComfort® 20 headphones are designed for use with Samsung Galaxy devices and select Android devices. Full controls may not be available for some models. Refer to your device user's guide to see if remotes work with your model.

Importance of Proper Fit

For optimum audio performance, it is important to choose the correct size StayHear® + tip. Select the size that gives you the best comfort and fit in each ear. You may need to try all three sizes to determine the best fit. To test the fit, try speaking aloud. Your voice should sound muffled in both ears. If not, select another tip size. Each tip is marked with either an L or an R. Be sure to attach the left tip (L) to the left earpiece and the right tip (R) to the right earpiece.

3 Fitting the headphone to your ear

The StayHear® + tip allows the earpiece to rest comfortably in the bowl of your ear. The wing part of the tip fits just under your ear ridge. To determine if the tip is the right size:

1. Insert the headphone into the ear so the tip gently rests in the opening of the ear canal.
2. Tilt the headphone back and press the tip wing under the ear ridge until it is secure. The tips should fit comfortably yet securely in the bowl of the ear.

4 Changing ear tips

1. Gently peel the edges of the attached tip away from the earpiece, using care not to tear the tip. **CAUTION:** To prevent damage, do not pull on the StayHear® + tip wing.
2. Position the opening of the new tip over the nozzle and the small slot over the nozzle hook.
3. Ease the base of the tip down around the base of the earpiece until the tip feels secured.

Recognizing the lights

Power/Battery indicator

Color	Status while in use:	Status while charging:
Green (solid)	Power on. More than 3 hours of battery life remaining.	Charging complete
Green (blinking)	Power on. Less than 3 hours of battery life remaining.	N/A
Amber (blinking)	N/A	Charging
Red	N/A	Error: See "Temperature range"
None (Off)	Power off or battery depleted.	

Mode indicator

Color	Indicates:
Green (On)	Noise Cancelling on.
None (Off)	Aware mode on.

Troubleshooting

Poor sound quality
- Make sure the headphones are powered on and securely plugged into the headphone connector on the device.
- Try another StayHear® + tip size.
- Try another device or music application.
- Clean the connector with isopropyl alcohol and dry with a cloth.
- If you experience loud noise, turn off the power switch.

Poor or no noise reduction
- Make sure the power is switched on and the Mode indicator is on (green).
- Try another StayHear® + tip size. See "Importance of Proper Fit".
- Ensure that headphones are properly charged.

Short battery life (less than 16 hours)
- When charging, be sure both ends of the USB cable are firmly connected and verify that the Battery Indicator is blinking amber.

Device is not responding to remote button commands
- Make sure you are using a compatible device.
- Make sure the headphones are securely plugged into the headphone connector on the device.

Microphone not working
- Make sure the headphones are securely plugged into the headphone connector on the device.
- Make sure the microphone is not blocked.
- Try another call.
- Try another device.

Technical information

Temperature range
Charge the battery where the temperature is between 41°F and 104°F (5°C and 40°C) only.

For your records

Serial number (on Warranty Card):

_____

Now is a good time to register your headphones. You can do this easily by going to: http://global.Bose.com/register.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at www.Bose.com.au/warranty or www.Bose.co.nz/warranty for details of the Australia and New Zealand warranty.

Android is a trademark of Google Inc.

Samsung Galaxy is a trademark of Samsung Electronics Co., Ltd.

Date of manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "5" is 2005 or 2015.

China Importer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU Importer: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ireland

Taiwan Importer: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Dansk

Læs de vigtige sikkerhedsinstruktioner, der findes i æsken.

Du kan finde flere oplysninger om dine hovedtelefoner og om tilbehør på:

global.Bose.com
Kun USA: owners.Bose.com/QuietComfort20

Opladning

Brug 2 timer på en fuld opladning, inden hovedtelefonerne bruges for første gang. Brug det medfølgende USB-kabel til at tilslutte hovedtelefonerne til en strømforsynet USB-port på din computer eller en godkendt vægoplader (medfølger ikke). Når hovedtelefonerne er helt opladet, har de ca. 16 timers batteridriftstid. **Bemærk:** Inden du oplader hovedtelefonerne, skal du sørge for, at de er ved stuetemperatur mellem 5° C og 40° C.

Komponenter

A. Konsolenhed
B. Indbygget mikrofon og fjernbetjening med 3 knapper
C. Tøjclips
D. StayHear® + øreindsatser: Lille (hvid), medium, installeret (grå), stor (sort)
E. USB-opladekabel
F. Bæreteske

Sådan tændes hovedtelefonerne

1. Flyt tænd/sluk-knappen på kontrolmodulet til On. Hovedtelefonerne slås til med funktionen til støjreduktion (Noise Cancelling), der reducerer de fleste lyde omkring dig. **Bemærk:** Når der er slukket for strømmen, vil hovedtelefonerne stadig levere lyd uden strømforsyning. Tænd for strømmen for at få den bedste lydkvalitet.

Skift mellem tilstandene

Tryk på tilstandsknappen på siden af fjernbetjeningen for at skifte til Opmærksom tilstand, hvor du kan høre nogle af lydene omkring dig, f.eks. trafikstøj.

Tilslutning til din enhed

2. Tilslut Bose® QuietComfort® 20-hovedtelefonerne til 3,5 mm hovedtelefonstikket på din enhed.

Hovedtelefonerne leveres med integreret mikrofon og en lille indbygget fjernbetjening med tre knapper, der gør det nemt at betjene din enhed.

Handling	Betjening af hovedtelefoner
Juster lydstyrken	Tryk på + eller –.
Afspil/pause	Tryk på svar/afslut-knappen, og slip den igen.
Spring nummer over	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt to gange.
Forrige nummer	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt tre gange.
Besvar eller afslut et opkald	Tryk på svar/afslut-knappen, og slip den igen.
Ignorer et indgående opkald	Tryk på svar/afslut-knappen, og hold den nede.
Skift til indgående opkald; parker det aktuelle opkald	Tryk én gang på svar/afslut-knappen, mens du er i gang med en samtale. Tryk og slip igen for at gå tilbage til det første opkald.
Skift til indgående opkald; afslut det aktuelle opkald	Mens du er i gang med en samtale, skal du trykke på svar/afslut-knappen, holde den nede i ca. 2 sekunder og slippe den.
Anvendelse af stemmestyring	Tryk på svar/afslut-knappen, og hold den nede. Du kan finde oplysninger om kompatibilitet og anvendelse i brugervejledningen til din enhed.

Bemærk: Robotbilledet bag på fjernbetjeningen angiver, at disse Bose® QuietComfort® 20-hovedtelefoner er designet til brug sammen med Samsung Galaxy-enheder og udvalgte Android-enheder. Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse modeller. I brugervejledningen til din enhed kan du se, om fjernbetjeningen fungerer med din model.

Vigtigheden af god pasform

For at få en optimal lydoplevelse er det vigtigt at vælge den korrekte størrelse StayHear® + øreindsats. Vælg den størrelse, der giver dig den bedste komfort og pasform i hvert øre. Du skal eventuelt prøve alle tre størrelser for at finde den, der passer bedst. Du kan teste pasformen ved at prøve at tale. Din stemme skal lyde dæmpet i begge ører. Ellers skal du vælge en anden indsatsstørrelse. Hver indsats er mærket med enten L eller R. Sørg for at sætte den venstre indsats (L) på det venstre ørestykke og den højre indsats (R) på det højre ørestykke.

3 Tilpasning af hovedtelefonerne til øret

StayHear® + øreindsatsen gør, at ørestykket hviler bekvemt i ørehulen. Siden af øreindsatsen passer lige under øreryggen. Sådan afgør du, om øreindsatsen har den rigtige størrelse:

1. Sæt hovedtelefonerne ind i øret, så indsatsen hviler forsigtigt i øregangens åbning.
2. Vip hovedtelefonerne tilbage, og tryk på øreindsatsen under øreryggen, indtil det er sikkert. Øreindsatserne skal sidde bekvemt, men fast i ørehulen.

4 Udskiftning af øreindsatser

1. Træk forsigtigt kanterne af den fastgjorte øreindsats væk fra ørestykket. Pas på ikke at ødelægge øreindsatsen. **FORSIGTIG:** Undgå at trække i StayHear® + øreindsatsens kant for at undgå skader.
2. Anbring den nye øreindsats åbning over stykket og den lille sprække over krogen.
3. Træk forsigtigt øreindsatsens base ned omkring ørestykkets base, indtil øreindsatsen føles fastgjort.

Lampernes betydning

Strøm/batteriindikator

Farve	Status under brug:	Status under opladning:
Grøn (lyser)	Der er tændt for strømmen. Der er mere end 3 timers batteridriftstid tilbage.	Opladning gennemført
Grøn (blinker)	Der er tændt for strømmen. Der er mindre end 3 timers batteridriftstid tilbage.	I/T
Gult (blinker)	I/T	Opladning
Rød	I/T	Fejl: Se "Temperatur-område"
Ingen (slukket)	Slukket eller batteriet er løbet tør for strøm.	

Tilstandsindikator

Farve	Angiver:
Grøn (lyser)	Støjreduktion aktiveret.
Ingen (slukket)	Opmærksom tilstand aktiveret.

Fejlfinding

Dårlig lydkvalitet
- Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt og sat solidt i enhedens hovedtelefonstik.
- Prøv en anden størrelse StayHear® + indsats.
- Prøv en anden enhed eller musikapplikation.
- Rengør stikket med isopropylalkohol, og tør af med en ren klud.
- Hvis du oplever høj støj, skal du flytte tænd/sluk-knappen til Off.

Svag eller ingen støjreduktion
- Sørg for, at der er tændt for strømmen, og at tilstandsindikatoren er aktiveret (grøn).
- Prøv en anden størrelse StayHear® + indsats. Se "Vigtigheden af god pasform".
- Sørg for, at hovedtelefonerne er opladet korrekt.

Kort batteridriftstid (mindre end 16 timer)
- Når du oplader, skal du sørge for, at begge USB-kablets ender er tilsluttet korrekt og kontrollere, at batteriindikatoren blinker gult.

Enheden reagerer ikke på kommandoer fra fjernbetjeningens knapper
- Sørg for, at du bruger en kompatibel enhed.
- Sørg for, at hovedtelefonerne er sat solidt i enhedens hovedtelefonstik.

Mikrofonen virker ikke
- Sørg for, at hovedtelefonerne er sat solidt i enhedens hovedtelefonstik.
- Sørg for, at mikrofonen ikke er blokeret.
- Prøv et andet opkald.
- Prøv en anden enhed.

Tekniske oplysninger

Temperaturområde
Batteriet bør kun oplades, hvor temperaturen er mellem 5° og 40°.

Oplysninger

Serienummer (på garantibeviset):

_____

Dette er et godt tidspunkt til at registrere dine hovedtelefoner. Du kan nemt gøre det ved at gå til http://global.Bose.com/register.

Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien og New Zealand. Se vores websted på www.Bose.com.au/warranty eller www.Bose.co.nz/warranty for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.

Android er et varemærke tilhørende Google Inc.

Samsung Galaxy er et varemærke, der tilhører Samsung Electronics Co., Ltd.

Fremstillingsdato: De otte cifre i serienummeret angiver fremstillingsåret: "5" er 2005 eller 2015.

Importør i Kina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importør i EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland

Importør i Taiwan: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Deutsch

Bitte lesen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise durch, die Sie im Karton finden.

Weitere Informationen über den Kopfhörer oder Ersatzzubehör finden Sie auf:

global.Bose.com
Nur USA: owners.Bose.com/QuietComfort20

Aufladen

Das vollständige Aufladen vor dem erstmaligen Gebrauch kann bis zu 2 Stunden dauern. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um den Kopfhörer an einen mit Strom versorgten USB-Anschluss an Ihrem Computer oder einem behördlich zugelassenen Wandladegerät (nicht mitgeliefert) anzuschließen. Die Batterielebensdauer bei voll aufgeladenem Kopfhörer beträgt ca. 16 Stunden. **Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Headset Raumtemperatur hat (zwischen 5° C und 40° C).

Komponenten

A. Steuermodul
B. Inline-Mikrofon und Fernbedienung mit 3 Tasten
C. Clip
D. StayHear®+ Polsterkappen: Klein (weiß); Mittel, angebracht (grau); Groß (schwarz)
E. USB-Ladekabel
F. Transport-Etui

Einschalten

1. Schieben Sie den Netzschalter am Steuermodul auf EIN. Der Kopfhörer schaltet sich bei Geräuschunterdrückung ein, die die meisten Geräusche in Ihrer Umgebung reduziert. **Hinweis:** Wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, liefert der Kopfhörer immer noch unverstärkten Ton. Für optimale Tonqualität sollten Sie den Netzschalter einschalten.

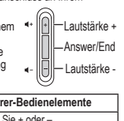
Umschalten der Modi

Drücken Sie die Mode-Taste an der Seite der Fernbedienung, um in den Aware-Modus umzuschalten, in dem Sie einige Umgebungsgeräusche hören können, zum Beispiel Verkehrsgeräusche.

Anschließen an Ihr Gerät

2. Schließen Sie die Bose® QuietComfort® 20-Kopfhörer an den 3,5-mm-Kopfhöreranschluss an Ihrem Gerät an.

Der Kopfhörer wird mit einem Inline-Mikrofon und einer Fernbedienung mit 3 Taste für die bequeme Steuerung Ihres Geräts geliefert.



Aktion	Kopfhörer-Bedienelemente
Lautstärke einstellen	Drücken Sie + oder –.
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Answer/End-Taste.
Titel überspringen	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz zweimal.
Vorhergehender Titel	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz dreimal.
Einen Anruf entgegennehmen oder beenden	Drücken Sie die Answer/End-Taste.
Eingehenden Anruf ignorieren	Halten Sie die Answer/End-Taste gedrückt.
Zum eingehenden Anruf umschalten; aktuellen Anruf halten	Drücken Sie während eines Anrufs die Answer/End-Taste einmal. Drücken Sie die Taste erneut, um zum ersten Anruf zurückzukehren.
Zum eingehenden Anruf umschalten; aktuellen Anruf beenden	Drücken Sie während eines Anrufs die Answer/End-Taste und lassen Sie sie ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
Sprachsteuerung verwenden	Halten Sie die Answer/End-Taste gedrückt. Informationen zur Kompatibilität und Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

Hinweis: Das Roboterbild auf der Rückseite der Fernbedienung weist darauf hin, dass diese Bose® QuietComfort® 20-Kopfhörer für die Verwendung mit Samsung Galaxy- und ausgewählten Android-Geräten gedacht sind. Möglicherweise stehen für einige Modelle nicht alle Bedienelemente zur Verfügung. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts nach, um zu erfahren, ob diese Fernbedienung mit Ihrem Modell funktioniert.

Wichtig für den richtigen Sitz

Für optimale Audiowiedergabe ist es wichtig, StayHear® + Polsterkappen in der richtige Größe auszuwählen. Wählen Sie die Größe die am besten und bequemsten in das Ohr passt. Sie müssen möglicherweise alle drei Größen probieren, um die Beste herauszufinden. Um die Passform zu prüfen, versuchen Sie, laut zu sprechen. Ihre Stimme sollten in beiden Ohren gedämpft zu hören sein. Falls nicht, wählen Sie eine andere Polsterkappengröße. Jede Polsterkappe ist entweder mit einem L oder einem R markiert. Achten Sie darauf, die linke Polsterkappe (L) am linken Ohrstück und die rechte Polsterkappe (R) am rechten Ohrstück anzubringen.

3 Anpassen der Kopfhörer an Ihre Ohren

Dank der StayHear® + Polsterkappen sitzt das Ohrstück bequem in der Ohrmuschel. Der Flügelteil der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand. So stellen Sie fest, ob die Polsterkappe die richtige Größe hat:

1. Stecken Sie den Kopfhörer so in das Ohr, dass die Polsterkappe leicht auf der Öffnung des Gehörgangs sitzt.
2. Kippen Sie den Kopfhörer nach hinten und drücken Sie auf den Flügel der Polsterkappe unter dem Ohrrand, bis sie fest sitzt. Die Polsterkappen sollten bequem und doch fest in der Ohrmuschel sitzen.

4 Polsterkappen austauschen

1. Ziehen Sie die Kanten der befestigten Polsterkappe vorsichtig vom Ohrstück weg und achten Sie dabei darauf, die Polsterkappe nicht zu zerreißen. **ACHTUNG:** Um Schäden zu verhindern, sollten Sie nicht an der StayHear® + Polsterkappe ziehen.
2. Positionieren Sie die Öffnung der neuen Polsterkappe über dem Kopfhörer und dem kleinen Schlitz über dem Kopfhörerhaken.
3. Lockern Sie die Basis der Polsterkappe unten um die Basis des Ohrstücks, bis die Polsterkappe fest sitzt.

Erkennen der Lämpchen

Netz-/Batterieanzeige

Farbe	Status während des Gebrauchs:	Status beim Aufladen:
Grün (leuchtet)	Eingeschaltet. Mehr als 3 Stunden restliche Batterielebensdauer.	Aufladen abgeschlossen
Grün (blinkt)	Eingeschaltet. Weniger als 3 Stunden restliche Batterielebensdauer.	N/A
Gelb (blinkt)	N/A	Aufladen
Rot	N/A	Fehler: Siehe „Temperaturbereich"
Keine (Aus)	Netzschalter ausgeschaltet oder Batterie leer.	

Modusanzeige

Farbe	Bedeutung:
Grün (Ein)	Geräuschunterdrückung ein.
Keine (Aus)	Aware-Modus ein.

Fehlerbehebung

Schlechte Tonqualität
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer eingeschaltet und richtig am Kopfhöreranschluss am Gerät angeschlossen ist.
- Versuchen Sie eine andere StayHear® + Polsterkappengröße.
- Versuchen Sie ein anderes Gerät oder eine andere Musikanwendung.
- Reinigen Sie den Stecker mit Isopropylalkohol und trocknen Sie ihn mit einem sauberen Tuch.
- Bei lauten Tönen schalten Sie den Netzschalter aus.

Schlechte oder keine Geräuschreduzierung
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter eingeschaltet ist und die Modusanzeige leuchtet (grün).
- Versuchen Sie eine andere StayHear® + Polsterkappengröße. Siehe „Wichtig für den richtigen Sitz".
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig aufgeladen ist.

Kurze Batterielebensdauer (weniger als 16 Stunden)
- Achten Sie beim Aufladen darauf, dass beide Enden des USB-Kabels richtig angeschlossen sind, und überprüfen Sie, ob die Batterieanzeige gelb blinkt.

Gerät reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienungstasten
- Vergewissern Sie sich, dass Sie ein kompatibles Gerät verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig am Kopfhöreranschluss am Gerät angeschlossen ist.

Mikrofon funktioniert nicht
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig am Kopfhöreranschluss am Gerät angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass das Mikrofon nicht versperrt wird.
- Versuchen Sie einen anderen Anruf.
- Versuchen Sie ein anderes Gerät.

Technische Daten

Temperaturbereich
Laden Sie die Batterie nur bei Temperaturen von 5° C bis 40° C.

Für Ihre Unterlagen

Seriennummer (auf der Garantiekarte):

_____

Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihre Kopfhörer zu registrieren. Sie können dies ganz einfach auf http://global.Bose.com/register

Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter www.Bose.com.au/warranty bzw. www.Bose.co.nz/warranty.

Android ist eine eingetragene Marke von Google Inc.

Samsung Galaxy ist eine Marke von Samsung Electronics Co., Ltd.

Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „5" ist 2005 oder 2015.

China-Import: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-Import: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Irland

Taiwan-Import: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Dutch

Lees de belangrijke veiligheidsinstructies die zijn bijgevoegd in de doos.

Voor verdere informatie over de hoofdtelefoon of voor reserveaccessoires gaat u naar:

global.Bose.com
Alleen VS: owners.Bose.com/QuietComfort20

Bezig met opladen

Volledig opladen vóór het eerste gebruik kan 2 uur duren. Gebruik de bijgeleverde USB-kabel om de hoofdtelefoon aan te sluiten op een werkende USB-poort op uw computer of een officieel goedgekeurde USB-wandoplader (niet bijgeleverd). Wanneer deze volledig opgeladen is, heeft de batterij van de hoofdtelefoon een gebruiksduur van ongeveer 16 uur. **Opmerking:** Zorg dat de hoofdtelefoon vóór het laden op kamertemperatuur is, tussen 5 °C en 40 °C.

Onderdelen

A. Bedieningsmodule
B. Inline microfoon en afstandsbediening met 3 knoppen
C. Kledingclip
D. StayHear® +-dopjes: Klein (wit); Medium, aangebracht (grijs); Groot (zwart)
E. USB-oplaadkabel
F. Etui

Aanzetten

1. Schuif de aan-uitschakelaar op de bedieningsmodule op aan. De hoofdtelefoon wordt aangezet in Noise Cancelling-modus, waardoor de meeste geluiden om u heen worden gedempt. **Opmerking:** Wanneer de stroom uitstaat, levert de hoofdtelefoon nog steeds onversterkt geluid. Voor de beste geluidskwaliteit zet u de stroom aan.

Overschakelen tussen modi

Druk op de modusknop aan de zijkant van de afstandsbediening om over te schakelen naar Bewust-modus, waarmee u bepaalde geluiden om u heen kunt horen, zoals verkeersgeluiden.

Op uw apparaat aansluiten

2. Sluit de Bose® QuietComfort® 20-hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op uw apparaat.

De hoofdtelefoon wordt geleverd met een inline microfoon en een afstandsbediening met 3 knoppen voor gemakkelijke bediening van uw apparaat.

Actie	Bediening van de hoofdtelefoon
Volume regelen	Druk op + of –.
Afspelen/Pauzeren	Druk kort op Beantwoorden/Beëindigen.
Track overslaan	Druk tweemaal kort op Beantwoorden/ Beëindigen.
Vorige track	Druk driemaal kort op Beantwoorden/ Beëindigen.
Een oproep beantwoorden of beëindigen	Druk kort op Beantwoorden/Beëindigen.
Een inkomende oproep negeren	Druk op Beantwoorden/Beëindigen en houd de knop ingedrukt.
Overschakelen naar inkomende oproep; huidige oproep in de wacht zetten	Terwijl u bezig bent met een oproep drukt u eenmaal op Beantwoorden/ Beëindigen. Om naar de eerste oproep terug te keren, drukt u nogmaals kort op de knop.
Overschakelen naar inkomende oproep; huidige oproep beëindigen	Terwijl u bezig bent met een oproep drukt u op Beantwoorden/Beëindigen, houdt u de knop 2 seconden ingedrukt en laat u deze vervolgens los.
Spraakbediening gebruiken	Druk op Beantwoorden/Beëindigen en houd de knop ingedrukt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat voor informatie over compatibiliteit en het gebruik.

Opmerking: De afbeelding van een robot aan de achterkant van de afstandsbediening geeft aan dat deze Bose® QuietComfort® 20-hoofdtelefoon bedoeld is voor gebruik met Samsung Galaxy-apparaten en geselecteerde Android-apparaten. Het is mogelijk dat niet alle functies beschikbaar zijn voor sommige modellen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat om te zien of afstandsbedieningen met uw model werken.

Een goede pasvorm is belangrijk

Voor optimale audiopresteties is het belangrijk de juiste maat StayHear® +-dopje te kiezen. Selecteer de maat die het meest comfortabel in elk oor past. Het kan nodig zijn alle drie de maten te proberen om te bepalen welke het best past. Om te testen of de dopjes passen, spreekt u hardop. Uw stem hoort in beide oren gedempt te klinken. Als dat niet zo is, selecteer dan een andere maat. Elk dopje is gemarkeerd met een L of een R. Zorg dat u het linkerdopje (L) aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechterdopje (R) aan het rechteroorstuk.

3 De hoofdtelefoon aan uw oor aanpassen

Dankzij het StayHear®+-dopje past het oorstuk comfortabel in uw oorschelp. De vleugel van het dopje past precies onder de oorploot. Zo bepaalt u of het dopje de juiste maat is:

1. Plaats de hoofdtelefoon zo in uw oor dat het dopje zachtjes tegen de opening van de gehoorgang rust.
2. Kantel de hoofdtelefoon naar achteren en druk de vleugel van het dopje onder de oorploot totdat het goed vastzit. De dopjes moeten comfortabel maar toch stevig in de oorschelp passen.

4 Oordopjes verwisselen

1. Verwijder voorzichtig de randen van het bevestigde dopje van het oorstuk. Wees voorzichtig dat u het dopje niet scheurt. **LET OP:** Om beschadiging te voorkomen, mag u niet aan de vleugel van het Stayhear® +-dopje trekken.
2. Plaats de opening van het nieuwe dopje over het oorstuk en de kleine gleuf over het haakje van het oorstuk.
3. Druk de onderkant van het dopje voorzichtig rond de onderkant van het oorstuk totdat u voelt dat het dopje vastzit.

De lampjes herkennen

Indicatorlampje Aan/uit / batterij

Kleur	Status tijdens gebruik:	Status tijdens opladen:
Groen (continu brandend)	De hoofdtelefoon staat aan. De resterende gebruiksduur van de batterij bedraagt meer dan 3 uur.	Het opladen is voltooid
Groen (knipperend)	De hoofdtelefoon staat aan. De resterende gebruiksduur van de batterij bedraagt minder dan 3 uur.	N.v.t.
Oranje (knipperend)	N.v.t.	Bezig met opladen
Rood	N.v.t.	Fout: Zie "Temperatuur-bereik"
Geen (Uit)	De stroom staat uit of de batterij is leeg.	

Modusindicator

Kleur	Geeft aan:
Groen (Aan)	Noise Cancelling aan.
Geen (Uit)	Bewust-modus aan.

Problemen oplossen

Slechte geluidskwaliteit
- Controleer of de hoofdtelefoon aanstaat en goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.
- Probeer een andere maat StayHear® +-dopje.
- Probeer een ander apparaat of andere muziektoepassing.
- Maak de stekker schoon met isopropanol en droog deze met een schone doek af.
- Als u hard geluid hoort, zet u de aan-uitschakelaar op uit.

Slechte of geen lawaaionderdrukking
- Controleer of de stroom is ingeschakeld en de modusindicator aan aangeeft (groen).
- Probeer een andere maat StayHear® +-dopje. Zie "Een goede pasvorm is belangrijk".
- Controleer of de hoofdtelefoon goed opgeladen is.

Kortere dan verwachte batterijduur (minder dan 16 uur)
- Controleer bij het opladen of beide uiteinden van de USB-kabel stevig aangesloten zijn en controleer of de batterij-indicator oranje knippert.

Het apparaat reageert niet op opdrachten via de afstandbediening
- Controleer of u een compatibel apparaat gebruikt.
- Controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.

De microfoon werkt niet
- Controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.
- Controleer of de microfoon niet geblokkeerd is.
- Probeer een andere oproep.
- Probeer een ander apparaat.

Technische informatie

Temperatuurbereik
Laad de batterij alleen op bij temperaturen tussen 5 °C en 40 °C.

Voor uw administratie

Serienummer (op garantiekaart):

_____

Dit is een goed moment om de hoofdtelefoon te registreren. Dat kan eenvoudig via http://global.Bose.com/register.

De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op www.Bose.com.au/warranty of www.Bose.co.nz/warranty voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.

Android is een handelsmerk van Google Inc.

Samsung Galaxy is een handelsmerk van Samsung Electronics Co., Ltd.

Fabricagedatum: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. "5" is 2005 of 2015.

Importeur in China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importeur in de EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, Ierland

Importeur in Taiwan: Bose Taiwan Branch, Room 905, 9F, Worldwide House, 131 Min Sheng East Rd, Section 3, Taipei, Taiwan, 105

©2015 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Español

Lea las instrucciones importantes de seguridad incluidas en la caja.

Para obtener más información sobre los auriculares o sobre los accesorios de reemplazo, consulte:

global.Bose.com
Sólo EE.UU.: owners.Bose.com/QuietComfort20

Carga

Espere dos horas para cargar completamente la batería antes de usar el producto por primera vez. Use el cable USB suministrado para conectar los auriculares a un puerto USB en su computadora encendida o a un cargador de pared aprobado autorizado (no suministrado). Cuando están completamente cargados, los auriculares tienen aproximadamente 16 horas de carga de batería. **Nota:** Antes de cargarlos, verifique que los auriculares se encuentren a temperatura ambiente, entre 5°C y 40°C.

Componentes

A. Módulo de control
B. Micrófono en línea y control remoto de 3 botones
C. Clip para la ropa
D. Almohadillas StayHear® +: Pequeña (blanco); Mediana, instalada (gris); Grande (negro)
E. Cable de carga USB
F. Estuche

Encendido

1. Deslice el botón de encendido en el módulo de control a la posición de encendido. Los auriculares se encienden en el modo Cancelación de ruido, que reduce la mayoría de los sonidos del entorno. **Nota:** Cuando están apagados, los auriculares todavía suministran audio sin alimentación. Para una mejor calidad de audio, encienda los auriculares.

Cambio de modos

Presione el botón Modo en el costado del control remoto para cambiar a modo Consciente, que le permite escuchar algunos sonidos del entorno, como el ruido del tránsito.

Conexión a su dispositivo

2. Conecte los auriculares Bose® QuietComfort® 20 al conector para auriculares estándar de 3,5 mm en su dispositivo.

Los auriculares incluyen un micrófono en línea y un control remoto de 3 botones para un fácil control de su dispositivo.

Volumen +
Responder/
col